



**Facultad de
Ciencias Sociales
y Humanas - Teruel**
Universidad Zaragoza



TRABAJO DE FIN DE GRADO EN MAGISTERIO EN EDUCACIÓN PRIMARIA

Título: Estudio de la fonética en la Educación
Primaria: una aproximación

Alumno: Patxi Artigot Caballero

NIA: 626627

Director: Manuel Górriz Villarroya

AÑO ACADÉMICO 2013-2014

ÍNDICE

0. RESUMEN.....	3
1. INTRODUCCIÓN Y JUSTIFICACIÓN.....	4
2. ESTRATEGIAS DE COMUNICACIÓN. DEL LENGUAJE A LA FONOLOGÍA Y LA FONÉTICA.....	6
2.1. El lenguaje. La lengua y el habla.....	6
2.2. El signo lingüístico.....	7
2.3. Fonología y fonética. Desambiguación.....	7
2.4. La enseñanza de la pronunciación.....	8
2.5. R.P.....	10
3. ÓRGANOS FONADORES Y ARTICULACIÓN DEL SONIDO.....	12
4. LOS FONEMAS Y EL ALFABETO FONÉTICO INTERNACIONAL (AFI).....	19
4.1. El Alfabeto Fonético Internacional (AFI).....	19
4.2. Los fonemas en español.....	19
4.3. Los fonemas en inglés.....	20
4.4. Fonemas ingleses que no existen en español.....	21
4.4.1. Las vocales en inglés.....	21
4.4.2. Las consonantes en inglés.....	32
5. FONOLOGÍA Y FONÉTICA EN EL MARCO LEGAL DE EDUCACIÓN PRIMARIA.....	37
6. PROPUESTA DIDÁCTICA PARA LA INTRODUCCIÓN DE LA FONÉTICA INGLESA EN EDUCACIÓN PRIMARIA.....	39
6.1. Propuesta didáctica para el primer ciclo.....	39
6.2. Propuesta didáctica para el segundo ciclo.....	41
6.3. Propuesta didáctica para el tercer ciclo	48

7. ACTIVIDADES PRÁCTICAS LLEVADAS A CABO EN EL AULA.	
PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS.....	53
7.1. Práctica con fonética en 4º curso de Educación Primaria.....	53
7.2. Práctica con fonética en 6º curso de Educación Primaria.....	56
8. ASPECTOS POSITIVOS DE LA INTRODUCCIÓN DE LA FONÉTICA	
Y DE LA FONOLOGÍA EN PRIMARIA.....	59
9. ASPECTOS NEGATIVOS DE LA INTRODUCCIÓN DE LA FONÉTICA	
Y DE LA FONOLOGÍA EN PRIMARIA.....	61
10. LA FONOLOGÍA Y LA FONÉTICA Y LAS TECNOLOGÍAS DE LA	
INFORMACIÓN Y LA COMUNICACIÓN (TIC).....	62
10.1. “Jolly Phonics”.....	62
10.2. “English-4kids/phonics”.....	64
10.3. “The Pronunciation App – Macmillan Publishers Ltd”.....	65
10.4. “Phonetics Focus – Cambridge English Online Ltd”.....	66
11. CONCLUSIONES Y VALORACIÓN PERSONAL.....	68
12. BIBLIOGRAFÍA.....	71
13. ANEXOS.....	73
• Anexo I: El Alfabeto Fonético Internacional	
• Anexo II: Las vocales en español y en inglés	
• Anexo III: Material didáctico para el Primer Ciclo	
• Anexo IV: Material didáctico para el Segundo Ciclo	
• Anexo V: Material didáctico para el Tercer Ciclo	
• Anexo VI: Presentaciones en Power Point para 4º y 6º	
• Anexo VII: Ficha con teoría y ejercicios de fonética para 4º y 6º	
• Anexo VIII: Ejercicios de fonética resueltos por los alumnos de 4º	
• Anexo IX: Ejercicios de fonética resueltos por los alumnos de 6º	

0. RESUMEN

El principal objetivo de este trabajo es la introducción de la fonética y de la fonología inglesas en la enseñanza de esta lengua a lo largo de la etapa de Educación Primaria. Para aproximarnos a dicho propósito se desarrolla una propuesta didáctica basada en unos conceptos teóricos sobre estas disciplinas. Así mismo, el trabajo se divide en tres bloques:

En las primeras páginas se describen unas nociones básicas sobre fonología y fonética, órganos fonadores y articulación del sonido, así como un análisis de ciertos fonemas ingleses que suelen presentar problemas para el estudiante español.

El segundo bloque, comprende el cuerpo principal del trabajo, y en él se desarrolla una propuesta didáctica dirigida a la introducción de la fonética inglesa en Educación Primaria. Además, también se detallan y se analizan unas actividades prácticas con fonemas llevadas a cabo en el aula. Para cerrar esta sección práctica, se manifestarán diversos aspectos positivos y negativos referentes a la introducción de la fonética y de la fonología en una clase de Primaria.

Para concluir el trabajo, el último apartado se dedicará a indagar sobre ciertos programas y aplicaciones, que relacionarán las nuevas tecnologías con el aprendizaje y la enseñanza de la fonética.

Palabras clave: fonética, fonología, Primaria, propuesta didáctica, práctica, TIC

1. INTRODUCCIÓN

A partir de mi propia experiencia en el aprendizaje y en la práctica de la enseñanza de lengua inglesa, he podido observar como compañeros y alumnos cometíamos ciertos errores comunes en la pronunciación de este idioma. Así mismo, después de pasar un año en el extranjero comunicándome en inglés vuelvo a Teruel, a la Universidad de Zaragoza, para comenzar el 4º curso de la mención en Lengua Inglesa del Grado en Maestro en Educación Primaria. Empieza el cuatrimestre, y una de las asignaturas que encuentro en mi programa es la que consigue que empiece a interesarme por la fonética. Durante estas clases de “Oral Communication” descubro la importancia que adquiere la pronunciación en el aprendizaje de un idioma y que, además, a través de la fonética, se puede estudiar y mejorar. Es en este momento cuando decido que mi Trabajo Final de Grado va a tratar sobre la introducción, la enseñanza y la familiarización con la fonética en la Educación Primaria.

Esta elección del tema de mi trabajo también viene motivada por la buena aceptación que tiene entre los alumnos la realización de algunos ejercicios sobre fonética que pude introducir durante mis prácticas escolares en el C.P.E.I.P. “La Fuenfresca”. Todo esto me crea una necesidad de aprender más sobre esta disciplina, para poder comprenderla e introducirla en el aprendizaje del inglés en la etapa Primaria, y hacerlo de una manera correcta y precisa pero, a su vez, adaptada al nivel de los alumnos.

De esta manera, la primera parte del trabajo va a tratar sobre una introducción teórica a la fonética en la que se explicarán algunos conceptos básicos sobre esta disciplina, los cuales deberemos dominar para poder desarrollar la enseñanza correcta de la pronunciación que estamos buscando. Algunos de los grandes fonetistas ingleses y españoles (Jones, Gimson, Monroy, Quilis...) estarán presentes a lo largo de estos epígrafes introductorios. También, hacia el final de esta parte teórica podremos encontrar un apartado importante que tratará sobre “Fonemas ingleses que no existen en español”, en el cual analizaremos y compararemos

estos sonidos con los que tenemos en el español y daremos algunos consejos prácticos para su correcta pronunciación que, a su vez, serán de gran utilidad para enseñárselos a nuestros alumnos.

Así mismo, antes de comenzar con nuestra propuesta didáctica, señalaremos algunas menciones que aparecen en la legislación vigente y que podremos aprovechar para introducir la fonética en nuestra programación, la cual vamos a detallar en los siguientes apartados.

Se puede decir que es a partir del quinto punto del trabajo, cuando comienza la parte práctica y, por lo tanto, la más importante del mismo. A lo largo de las páginas incluidas en esta redacción del cuerpo principal, encontraremos ejercicios con fonética, adaptados a los diferentes niveles de la etapa primaria y que ayudarán al aprendizaje de una pronunciación correcta. También hallaremos un análisis del trabajo con fonética realizado en el aula durante mi periodo de prácticas, y aspectos positivos y negativos que acarrea la introducción de esta disciplina en la enseñanza de inglés durante la etapa de Educación Primaria. Cabe destacar que todas las actividades y los materiales que aparecen en esta parte del trabajo son de elaboración propia, así como las “flashcards” y fichas de ejercicios que se adjuntan en los anexos.

Para concluir este Trabajo Final de Grado se ha querido hacer un guiño a las Tecnologías de la Información y de la Comunicación, debido a que cada día es más común encontrarlas como un material complementario en la educación, ya que las nuevas generaciones de alumnos crecen rodeadas de dispositivos inteligentes. De modo que a lo largo de este epígrafe describiremos y analizaremos la utilidad de diversos programas informáticos o aplicaciones para dispositivos móviles relacionados con la fonética, los cuales podremos utilizar para la enseñanza o para el perfeccionamiento de esta disciplina.

2. ESTRATEGIAS DE COMUNICACIÓN. DEL LENGUAJE A LA FONOLOGÍA Y LA FONÉTICA.

La necesidad de comunicarse, en cualquier área habitada del planeta, es fundamental. Por ello, cuando aprendemos una nueva lengua, incluso nuestra propia lengua madre, es muy importante adquirir un uso adecuado de ésta, ya que para una correcta comunicación es fundamental una buena pronunciación o, al menos, una pronunciación establecida a lo largo de los años por una misma comunidad.

Echando un vistazo general a cualquiera de las aulas de inglés de la mayoría de los centros de educación primaria de nuestro país, uno de los primeros aspectos que identificaríamos como erróneo sería la falta de destreza en la pronunciación de dicha lengua, cuyo estudio está generalizado y regulado en toda España. Muchas veces, tampoco se les ha enseñado a los maestros una pronunciación del inglés de forma correcta, por lo que este grave error corre el riesgo de convertirse en un círculo vicioso de difícil salida.

De esta manera, surge (o debería surgir) una necesidad por parte de las personas que queremos formarnos como futuros maestros de inglés, que consiste en adquirir una pronunciación perfecta, aprender fonología y fonética, para así poder transmitirla a nuestros alumnos, y que éstos, desde temprana edad, adquieran un uso correcto del lenguaje estudiado.

Pero, ¿qué son la fonología y la fonética? ¿Por qué son tan importantes? ¿Qué elementos las constituyen? ¿Es mejor enseñar fonología o fonética? A lo largo de este primer epígrafe teórico, se mostrarán las aclaraciones y respuestas a estas preguntas.

2.1. El lenguaje. La lengua y el habla.

Antes de empezar a hablar sobre fonología y fonética debemos establecer qué es el lenguaje. Según el DRAE, el lenguaje es el “conjunto de sonidos articulados con que el hombre manifiesta lo que piensa o siente”. A partir de esta definición podemos deducir que el

lenguaje está formado por una serie de sonidos, los cuales deberíamos identificar y reconocer para poder comunicarnos. Así pues, el lingüista suizo Ferdinand de Saussure (1955) distinguió en el conjunto que conocemos con el nombre de lenguaje dos aspectos fundamentales: la lengua y el habla. De este modo y a partir de las explicaciones que Quilis ofrece sobre lengua y habla, establecemos que la lengua es un fenómeno social, común para todos los individuos que conviven en una determinada zona, mientras que el habla corresponde a un aspecto individual, propio y característico de cada persona que vive en esta misma área. Como observamos, lengua y habla son dos conceptos que se presentan unidos y ambos son fundamentales para la existencia y el estudio del lenguaje.

2.2. El signo lingüístico

Para poder definir la fonología y la fonética y ver de manera clara sus diferencias y sus semejanzas introduciremos a continuación otro elemento dentro del lenguaje: el signo lingüístico. El signo lingüístico es una unidad del lenguaje formada por un conjunto de sonidos o fonemas que se asocia a un objeto (significante) y por una idea o un concepto que nuestra mente crea de este objeto (significado). Por ejemplo, un signo lingüístico como “libro” en español o “book” en inglés está formado por un significante [l+i+b+r+o] o [b+u+k] (es decir, por la suma de los sonidos o fonemas) y por un significado, que es la idea o el concepto que nuestra mente tiene sobre lo que es un libro.

2.3. Fonología y fonética. Desambiguación

Como señala Quilis (1997:8) la disciplina que se ocupa del estudio de los sonidos del lenguaje se divide en fonología y fonética. Podemos establecer entonces que “la fonología estudia el significante en la lengua” (Quilis, 1997:8), es decir, se encarga de estudiar los elementos fónicos que se dan en una comunidad que comparte una determinada forma de comunicación lingüística. En cambio, la fonética “estudia el significante en el habla” (Quilis, 1997:8). Gil (2007:540), otra importante personalidad de la fonética española, nos ofrece en

su obra otras definiciones similares para estos dos conceptos: “Fonética: Ciencia que estudia los sonidos del habla” y “Fonología: Ciencia que estudia la organización lingüística de los sonidos de las diversas lenguas”. De aquí se deduce que la fonética se encarga de analizar rasgos más específicos y característicos dentro de una misma lengua (es decir, del habla), que en ocasiones representan pequeñas variaciones sobre sonidos aparentemente similares para un oído común (alófonos¹), pero que, sin embargo, son emitidos de diferente forma dependiendo de la posición en la que se encuentren en la cadena fónica. Por el contrario, la fonología tiene un carácter más general, ya que establece unas unidades distintivas (fonemas²) que representan sonidos sin especificar las pequeñas variaciones que se pueden producir en la pronunciación en distintas situaciones.

2.4. La enseñanza de la pronunciación

Como estamos viendo y como observaremos más adelante, la fonética y la fonología pueden presentarse como ciencias aparentemente complicadas para su enseñanza en primaria. No obstante, si seguimos un orden adecuado y afianzamos poco a poco las nociones que los alumnos van aprendiendo, conseguiremos que éstos adquieran una correcta pronunciación del lenguaje estudiado. De esta manera surge un interrogante: ¿Debemos comenzar con la enseñanza de fonética o con la enseñanza de fonología?

Si analizamos la teoría expuesta anteriormente, deducimos que la enseñanza de la fonología se corresponde con un abanico de fonemas concreto para cada lengua. En cambio, si decidiéramos enseñar fonética, deberíamos prestar atención además a una amplia variedad de alófonos para cada fonema.

¹ Alófonos: Quilis (1997: 13) señala que son sonidos que resultan de la modificación de un fonema por la acción de los sonidos que lo rodean.

² Fonema: “unidad lingüística más pequeña, desprovista de significado, formada por un haz simultáneo de rasgos distintivos” (Quilis, 1997: 10)

A pesar de que su obra va dirigida a estudiantes angloamericanos que aprenden español, Quilis y Fernández (1968:8), al respecto, señalan:

“En lo que concierne a la enseñanza de la pronunciación de una lengua hay que tener en cuenta los dos niveles: el fonológico y el fonético. Es totalmente imprescindible comenzar describiendo, en cada apartado, el valor fonológico de los sonidos que debemos analizar después; de otro modo el alumno tardará en darse cuenta, o no se dará cuenta nunca, de la función que tienen en el plano de la lengua, con la inmediata consecuencia de no llegar a valorar el nuevo sistema fónico que intenta aprender. Estudiado el nivel fonológico, es necesario descender al fonético y en el describir las realizaciones de los sonidos y corregir los defectos que a la lengua en aprendizaje traigan de la materna. De este modo se jerarquizan y se utilizan al máximo las dos funciones del significante.”

Interpretando el consejo de estos autores y recordando que nuestro propósito es que nuestros alumnos de educación primaria adquieran una correcta pronunciación del inglés, argumentaremos que una correcta enseñanza de la fonología en esta etapa, adecuada a su nivel y combinada con otros elementos didácticos y la práctica de las distintas destrezas (“Listening, Speaking & Reading”), debería de ser suficiente para conseguir esta meta. De este modo, a partir de ahora hablaremos casi siempre de fonología y no de fonética³, salvo en los casos prácticos de los epígrafes sexto y séptimo, en los que utilizaremos el término fonética de una manera más general para referirnos al aprendizaje de la pronunciación a partir de fonemas.

³ Como norma general se trabajará con fonemas, dejando de lado en la mayoría de los casos los alófonos.

2.5. RP

Tal y como suele ocurrir en el uso de idiomas en cualquier país, para cada lenguaje existen diferentes pronunciaciones. Por ello, es muy importante que a la hora de aprender una lengua extranjera elijamos una pronunciación establecida que nos ayude a mejorarla. En este caso, para el aprendizaje del inglés elegiremos el RP o “Received Pronunciation”.

El RP (o “Pronunciación Aceptada” en español), es el acento que se conoce y se asocia como típico británico. Aunque parezca inverosímil, el RP no nos permitiría distinguir de dónde procede un hablante que lo está reproduciendo ya que no es característico de ninguna región y en la actualidad solo es usado por un porcentaje menor al 3% de la población británica, sin embargo, podríamos intuir sin problemas que la persona que lo está utilizando es proveniente de una clase socioeconómica alta y/o que ha recibido una educación de alto nivel. Es hablado sobre todo en algunos condados anexos a Londres y en universidades prestigiosas como Oxford o Cambridge. Entre las personalidades destacables que hablan el RP encontramos a la familia real británica, al primer ministro del Reino Unido (David Cameron), al alcalde de Londres o al arzobispo de Canterbury.

En términos lingüísticos el RP es un acento reciente. La expresión “Received Pronunciation” es acuñada en 1869 por el lingüista A. J. Ellis, aunque no sería hasta 1924 cuando llegaría a ser ampliamente conocida. Esto sucede cuando el fonetista Daniel Jones lo incluye en la segunda edición de su obra *English Pronouncing Dictionary*. Cabe tener en cuenta que la palabra “received” es utilizada en su acepción original, como sinónimo de “aceptada” o “aprobada”, de modo que, si bien es cierto que en español se ha impuesto la traducción “pronunciación recibida”, sería más correcto denominarla “pronunciación aceptada”, dado que en nuestro idioma el término “recibido” no tiene la misma connotación que el original inglés “received”.

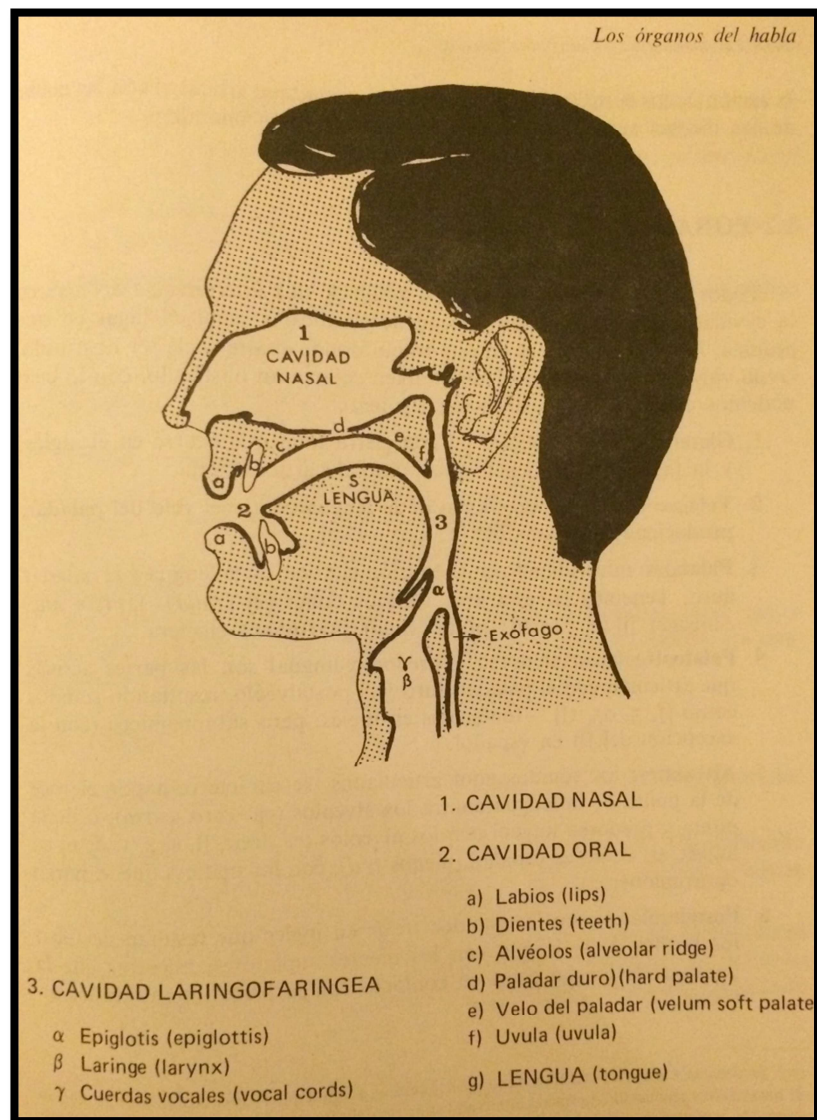
En la actualidad el RP solo es hablado por un 2% de la población en el Reino Unido, pero aun así, sigue siendo de gran importancia, ya que es el acento en el que están basadas las transcripciones fonéticas de los diccionarios y además es ampliamente usado en la enseñanza del inglés como segundo idioma.

Por esta razón y debido a que a la hora de aprender un idioma no conviene mezclar diferentes acentos, tomaremos el RP como modelo para representar la pronunciación que queremos describir y enseñar en este trabajo.

3. ÓRGANOS FONADORES Y ARTICULACIÓN DEL SONIDO

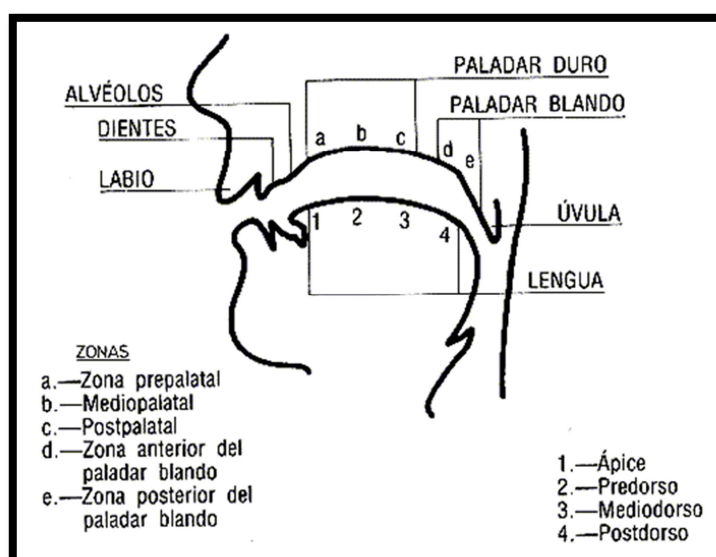
Si consultamos las obras de diversos autores observaremos que cada uno utiliza clasificaciones similares (pero no iguales) de los órganos utilizados en la producción del sonido. En este caso, por su sencillez, seguiremos la clasificación que ofrece Monroy (1980:15) que distingue:

- 1) Los pulmones
- 2) Cavidad laringofaríngea
- 3) Cavidad nasal
- 4) Cavidad oral



- 1) En primer lugar tenemos los **pulmones**, que aunque no son responsables directos de la producción del sonido, colaboran insuflando el aire necesario durante la espiración. Este aire pasa desde los pulmones a los bronquios y de éstos a la tráquea para desembocar en la laringe.
- 2) La segunda estructura es la **cavidad laringofaríngea**. Cuando este aire espirado llega a la laringe se encuentra allí con las cuerdas vocales. “Los sonidos producidos al vibrar las cuerdas son sonoros, frente a los producidos con aquéllas separadas que son sordos”, tal y como indica Monroy (1980:16-17). Una vez el aire ha atravesado la laringe llega a la faringe donde puede seguir tres caminos diferentes según la acción del velo del paladar: a) ser expulsado exclusivamente por la nariz (“Si el velo del paladar desciende de la pared faríngea y en la cavidad bucal se produce un cierre” según explica Quilis, 1997:19); b) bifurcarse siendo expulsado parte por la cavidad nasal y parte por la cavidad oral, lo que da resultado a una voz gangosa; c) salir íntegramente por la boca, cerrando el paso al aire que pudiera escaparse por la nariz. (“Si el velo del paladar está adherido a la pared faríngea, el aire fonador sale por la cavidad bucal” Quilis, 1997:19). Según Monroy (1980:19), esto es lo corriente, tanto en el inglés como en español.
- 3) Como ya hemos visto, el aire puede ser expulsado por la **cavidad nasal** cuando el velo del paladar desciende de la pared faríngea y en la cavidad bucal se produce un cierre. De esta manera se producirán sonidos nasales o sonidos nasalizados.
- 4) Cuando el aire sale por la **boca** puede recibir variedad de modulaciones, debido a la acción de los distintos elementos que se encuentran en ella (dientes, alvéolos, paladar duro, paladar blando, labios, lengua y mandíbula inferior) y que varían el tamaño de la cavidad.

Tal y como expone Monroy (1980:19-20), los labios resultan cruciales en la emisión de sonidos bilabiales, labiodentales y en la matización de las vocales. Las posiciones más destacadas que éstos adoptan son: neutros, extendidos, abiertos, redondeados o abocinados. Por otro lado, la lengua es “el articulador más importante”. “A efectos fonéticos este órgano se divide en dos partes fundamentales: ápice y dorso, y dentro de este último cabe distinguir entre predorso, dorso y postdorso.” A continuación se muestra un esquema en el cual se aprecian las partes más representativas de la cavidad bucal en relación con el habla.



Atendiendo a esta descripción de los órganos articulatorios, podremos clasificar un determinado sonido atendiendo a diversos factores:

- Por la acción de las cuerdas vocales:

Según éstas vibren o no, clasificaremos los sonidos en **sonoros** (las cuerdas vocales vibran al producirse el sonido, como sucede en todas las vocales y en consonantes como [b], [d], [g], [ʒ], [l], [m], [n], [ŋ], etc.) y en **sordos** (las cuerdas vocales no vibran, como en [t], [ʃ], [θ], [k], [s], [f], etc.).

- Por la acción del velo del paladar:

Como ya hemos visto anteriormente, cuando hablábamos de los lugares en los que se produce el escape de aire mientras producimos un sonido, éste podrá salir por la cavidad bucal, por la cavidad nasal o por ambas dependiendo de la acción que realice el velo del paladar. De esta manera, cuando el aire sale exclusivamente a través de la cavidad bucal, debido a que el velo del paladar se encuentra adherido a la pared faríngea (Quilis, 1997:24), se producen los sonidos **orales**. Por el contrario, cuando queda abierto exclusivamente el conducto nasal (debido a que el velo del paladar está separado de la pared faríngea) se producen los sonidos **nasales**.

- Por el modo de articulación:

Dependiendo de la cantidad de aire que pasa debido a la acción de los órganos articulatorios clasificamos los sonidos en **vocales**, que se dividen en (Quilis, 1997:38):

1. **Altas**: cuando la lengua ocupa la posición más alta dentro de la cavidad bucal. Por ejemplo |i|, |u| en español o |ɪ|, |iː|, |ʊ|, |uː| en inglés.
2. **Medias**: cuando la lengua ocupa una posición superoinferior intermedia en la cavidad bucal. Por ejemplo |e|, |o| en español o |e|, |ɜː|, |ə| en inglés.
3. **Bajas**: cuando la lengua ocupa la posición más baja dentro de la cavidad bucal. Por ejemplo |a| en español o |ɑː|, |ʌ| en inglés.

Además cada una de ellas puede ser **cerrada o abierta**, o, como ocurre en el inglés, pueden ocupar puntos intermedios de articulación (semi-abierta, semi-cerrada, neutra).

Las **consonantes**, por otro lado se clasifican, según Quilis (1997:25) en:

1. **Oclusivas**: cuando hay un cierre completo de los órganos articulatorios. También se llaman *explosivas (plosivas), interrumpidas o momentáneas*. Las oclusivas en algunas

lenguas pueden ser aspiradas. Esto ocurre cuando la explosión se realiza con la glotis abierta, dando lugar a que se oiga netamente el ruido de la espiración entre la explosión de la consonante y el comienzo de la vocal siguiente, como las |p|, |t|, |k| iniciales de palabra, en inglés. Las que se pronuncian con la glotis cerrada no son aspiradas, como las españolas |p|, |t|, |k|.

2. **Fricativas:** cuando el sonido se forma por medio de un estrechamiento de los órganos articulatorios, sin que éstos lleguen nunca a juntarse. También se denominan *constrictivas* y *continuas*: |f|, |θ|, |s|, |j|, |y|, |x|, |v|, |ð|, |z|, |ʃ|, |h|.
3. **Africadas:** cuando al cierre completo de dos órganos articulatorios sucede una pequeña abertura por donde se desliza el aire contenido en el primer momento de cierre, percibiéndose claramente la fricación. Una consonante africada consta de dos momentos: un primer momento de oclusión, seguido de otro de fricación, con la peculiaridad de que ambos movimientos se deben dar en el mismo lugar articulatorio. Las africadas en inglés y español son las siguientes: |tʃ|, |dʒ|, |tr|, |dr|.
4. **Nasales:** cuando la cavidad bucal está cerrada y el pasaje nasal abierto: |m|, |n|, |ɲ|, |ŋ|.
5. **Líquidas.** Forman un grupo especial que comprende:
 - a. **Laterales**, en cuya emisión el aire sale por un lado, o por los dos de la cavidad bucal |l| y |ʎ|.
 - b. **Vibrantes**, cuya característica es una o varias oclusiones brevísimas (vibraciones) entre el ápice de la lengua y los alvéolos: |r|, |ɾ|.

Monroy (1980:25) cita a su vez un grupo más, que distingue Abercombie (1967:50):

6. **Aproximantes:** “aquellos sonidos en los que se registra *aproximación* de los articuladores sin que se produzca fricción o contacto”: |j|, |w|. Abercombie también incluye en este grupo la |ɹ| y la |l|.

- Por el lugar de articulación:

En cuanto a lo referente a zonas de articulación, podemos clasificar los sonidos consonánticos dependiendo de la zona en la que tiene lugar la interferencia de aire en la cavidad bucal. En este caso, ya que nos interesa conocer una clasificación que sea válida para el inglés y el español seguiremos la que ofrece Monroy para las **consonantes** (1980:22):

1. **Glotal:** la oclusión glotal [ʔ] con cierre total que ocurre en el inglés, y la [h] aspirada, tienen este punto de articulación.
2. **Velares:** articula el postdorso de la lengua contra el velo del paladar, produciendo los sonidos: [k, g, x, ŋ, ŋ].
3. **Palatales:** interviniendo en la emisión del dorso de la lengua y el paladar duro. Tenemos en esta área sonidos como [ʌ] (ralla), [ɹ] (sin hiel, cónyuge), [j] (ej.: raya), [ɲ] (ej.: niña), [k] (quién), etcétera.
4. **Palatoalveolares:** el dorso y predorso lingual son las partes activas que articulan con el paladar duro y el postalvéolo, resultando sonidos como [ʃ, ʒ, dʒ, tʃ]- fonémicos en inglés, pero subfonémicos (con la excepción de [tʃ]) en español.
5. **Alveolares:** los sonidos aquí articulados se caracterizan por el roce de la punta de la lengua contra los alvéolos (ej.: caro, carro), o de la punta y el predorso lingual con los alvéolos (es decir, [l, s, z, t, d, n] en inglés así como en español (menos *t, d*), con los matices que se harán oportunamente.
6. **Postalveolares:** son los sonidos *tr, dr* en inglés que resultan de tocar los bordes de la lengua con los dientes superiores, mientras que la punta de la lengua entra en contacto con la parte interna de los alvéolos.
7. **Dentales:** en su emisión la punta de la lengua toca la cara interna de los incisivos superiores (ej.: *t, d* españolas y *θ, ð* en inglés), presentando las últimas una articulación de este tipo más bien que *interdental*- que es el caso de [θ] en español.

8. **Labiodentales:** entran en contacto los labios inferiores con los bordes de los dientes superiores; ejemplo: |f| o |v| en inglés.
9. **Bilabiales:** [p, b, m, β] tienen este punto de articulación que se realiza por la acción de los labios.

Las **vocales**, según Quilis (1997:38-39) se clasifican en:

1. **Anteriores o palatales:** si la lengua está situada en la parte anterior de la cavidad bucal, por debajo del paladar duro. Por ejemplo |ɪ| o |e|.
2. **Centrales:** cuando la lengua está situada en el centro de la cavidad bucal. Por ejemplo |a| o |ɑ:|.
3. **Posteriores o velares:** si la lengua está situada en la parte posterior de la cavidad bucal, debajo del velo del paladar. Por ejemplo |u| o |ʊ|.

Según explica Quilis, (1997:27), cuando queramos describir un sonido consonántico lo haremos de la siguiente manera; modo de articulación, lugar de articulación, acción de las cuerdas vocales y acción del velo del paladar. En cambio, para definir un fonema consonántico (que es lo que nos interesará en este trabajo) utilizaremos sus rasgos distintivos: |p| en español diremos que es (consonante), oclusivo, bilabial, sordo, oral. En inglés, diremos que el fonema |p| es “voiceless, bilabial, plosive”. Para definir articulatoriamente un sonido vocálico se nombrará el modo de articulación, el lugar de articulación y la acción del velo del paladar. Y para describir el fonema vocálico en cuestión utilizaremos sus rasgos distintivos de igual manera que lo hemos hecho con las consonantes. Por ejemplo, diremos que |i| en español es una vocal alta, anterior. Mientras que en inglés diremos que |i:| es “unrounded, closed, front, tense”; además describiremos la abertura de la mandíbula inferior, en este caso para |i:| “the opening between the jaws is narrow to medium”, es decir, la abertura es estrecha-media.

4. LOS FONEMAS Y EL ALFABETO FONÉTICO INTERNACIONAL (AFI)

4.1. El Alfabeto Fonético Internacional (AFI)

A lo largo de todo el trabajo aparecerán constantemente diversos fonemas, los cuales podemos encontrar incluidos en el Alfabeto Fonético Internacional (AFI) o International Phonetic Alphabet (IPA), en inglés. Este alfabeto fue publicado en 1888 por unos lingüistas franceses e ingleses (entre los que encontramos a Passy, Vietor, Jespersen, H. Sweet, J. Storm, etc.), preocupados por la enseñanza del inglés, cuyo propósito era crear un conjunto de signos para cada sonido existente en una lengua, a ser posible utilizando las letras comunes del alfabeto romano, evitando así el uso de signos diacríticos. Así mismo se decide que exista una homogeneidad para un mismo sonido que exista en lenguas diferentes.

Los símbolos del AFI son 107 para consonantes y vocales, 31 diacríticos que especifican esos sonidos, y 19 suprasegmentales, que indican cualidades tales como duración, tono, acento y entonación. En el Anexo I se adjunta el Alfabeto Fonético Internacional.

4.2. Los fonemas en español

Como es de suponer, en dos idiomas distintos como son el español y el inglés no se emplean los mismos sonidos, ni por consiguiente los mismos fonemas. A continuación se ofrece una tabla en la que aparecen los fonemas en español (Quilis & Fernández, 1968: XXXII⁴):

Vocales		Anterior	Posterior
	Cerrada	i	u
	Media	e	o
	Abierta	a	

⁴ La numeración en números romanos para referirse al número de página es la misma que aparece en la obra de Quilis y Fernández “*Curso de fonética y fonología españolas para estudiantes angloamericanos*” (3ª Ed.).

		Bilabial	Labiodental	Linguo-dental	Linguo-interdental	Linguo-alveolar	Linguo-palatal	Linguo-velar
Consonantes	Oclusiva	p b		t d				k g
	Africada						c	
	Nasal	m				n	ɲ	(ŋ)
	Lateral					l	ʎ	
	Vibrante simple					r		
	Vibrante múltiple					r		
	Fricativa		f		θ (ð)	s		x
Semiconsonantes							(j)	(w)

Los caracteres que van entre paréntesis son alófonos que en el inglés existen como fonemas

4.3. Los fonemas en inglés

Si examinamos ahora una tabla con los sonidos ingleses, nos encontramos con fonemas en inglés que tienen su equivalente en el español y con algunos otros que son propios de esta lengua. A continuación se muestra el cuadro que Jones (1975: XVII) ofrece en su obra:

			Front	Central	Back
VOWELS	Close	(u:)	i:		u:
		(u)	ɪ		ʊ
	Half-close	(o)	e	ɜ:	o
			ɛ	ə	ɔ:
	Half-open	(ɔ:)		æ	ʌ
	Open	(ɔ)		a:	ɒ

		Labial		Dental	Alveolar	Post-alveolar	Palato-alveolar	Palatal	Velar	Glottal
CONSONANTS	Plosive	p b			t d				k g	
	Affricate					tr dr	tʃ dʒ			
	Nasal	m			n				ŋ	
	Lateral				l				(l)	
	Fricative		f v	θ ð	s z	r	ʃ ʒ			h
	Semi-vowel	w						j	(w)	

4.4. Fonemas ingleses que no existen en el español

Para la enseñanza del inglés, entre otros aspectos, tendremos que tener en cuenta que existen sonidos que no tenemos en el español y que a su vez otros sonidos que existen en ambos idiomas presentan importantes variaciones en la pronunciación las cuales será necesario distinguir. En este apartado se indicarán cuáles son estos fonemas exclusivos del inglés y que tendremos que enseñar a nuestros alumnos.

4.4.1. Las vocales en inglés

En primer lugar es importante señalar que en inglés (RP) existen 12 fonemas vocálicos frente a los 5 que tenemos en español. Cabe destacar que en inglés existen vocales “largas” (señaladas mediante “:”) y vocales “breves”, mientras que en español no se hace esta distinción, sino que más bien se tiende a acortar las vocales en circunstancias normales, según indica Monroy (1980: 118). A continuación se ofrece una breve descripción de los fonemas vocálicos ingleses, así como una comparación con las vocales españolas que se les pueden asemejar, y una tabla (Monroy, 1980:118-142) en la que se comparan sus características articulatorias. En el Anexo II encontraremos las ilustraciones que representan a cada vocal en ambos idiomas, tomadas de Monroy (1980:118-139).

- |i:|

Esta vocal que se caracteriza por su longitud, tiende a confundirse en español con nuestra |i|. De este modo, los estudiantes españoles que aprenden inglés suelen acortar su duración.

	RP	ESPAÑOL
	[i:]	[i]
1) Lengua a)ápice b)dorso c)postdorso	Contacto con incisivos inferiores	Ligero contacto con incisivos inferiores
	Alto	Alto
	Avanzado	Avanzado
2)Márgenes linguales	Contacto hasta zona de caninos superiores	Contacto variable: zona canina o premolar superior
3)Mandíbula inferior	Cerrada	Cerrada
4)Labios	Neutros	Neutros
5)Longitud	Larga	- ⁵

Aquí se ofrece un ejemplo con algunas palabras que presentan este sonido ([i:]):
tree, sea, field, seize, key, machine, even...

- [ɪ]

Al igual que la vocal anterior también podemos afirmar que ésta se caracteriza por su longitud, pero en este caso por su brevedad frente a la vocal española [i]. Para el hablante español representa una mayor dificultad ya que no está acostumbrado a pronunciar una vocal tan breve. Sin embargo, si pensamos en palabras como “misa” en español, podemos acercarnos a la pronunciación correcta de esta vocal.

⁵ Tal y como señala Monroy (1980: 118), “indicaremos con una raya la no aplicación de cualquiera de los rasgos para las vocales inglesas, aunque las vocales españolas tienden, en circunstancias normales a caracterizarse por la brevedad más bien que por el alargamiento.”

	RP	ESPAÑOL
	[ɪ]	[i]
1) Lengua a)ápice b)dorso c)postdorso	Ligero contacto	Ligero contacto con incisivos inferiores
	Semialto	Alto
	Avanzado	Avanzado
2)Márgenes linguales	Contacto hasta zona premolar superior	Contacto variable: zona canina o premolar superior
3)Mandíbula inferior	Semicerrada	Cerrada
4)Labios	Neutros	Neutros
5)Longitud	Breve	-

Aquí se ofrece un ejemplo con algunas palabras que presentan este sonido ([ɪ]):

king, body, pretty, village, cities...

- [e]

Esta vocal no presenta grandes problemas para el estudiante español, ya que se asemeja en gran medida a nuestra [e].

	RP	ESPAÑOL
	[e]	[e]
1) Lengua a)ápice b)dorso c)postdorso	Contacto con incisivos inferiores	Contacto con incisivos inferiores
	Medio	Semialto
	Ligeramente avanzado	Ligeramente avanzado

2)Márgenes linguales	Contacto con molares inferiores	Contacto con premolares superiores
3)Mandíbula inferior	Semiabierta	Semicerrada
4)Labios	Neutros	Neutros
5)Longitud	Breve	-

Aquí se ofrece un ejemplo con algunas palabras que presentan este sonido (|æ|):
pen, head, any...

- |æ|

Esta vocal (|æ|), tiende a presentar problemas para el estudiante español, ya que si no se aprende correctamente desde un principio puede confundirse con la |a| española. De manera que será importante señalar esta desambiguación desde un principio. Para diferenciarla de la |a|, podemos explicar que será mucho más sencillo comenzar a pronunciar el fonema |æ| como un sonido entre nuestra |a| y nuestra |e|. También podemos indicar al alumno que adapte la posición de la mandíbula como si fuera a pronunciar una |e| pero tratando de emitir una |a|.

	RP	ESPAÑOL
	æ	a
1)Lengua a)ápice b)dorso c)postdorso	Contacto con incisivos inferiores sobresaliendo ligeramente	Contacto leve con encías internas de incisivos inferiores
	Semibajo	Bajo
	Normal	Normal

2)Márgenes linguales	Mínimo contacto con molares superiores	No hay contacto con dientes superiores
3)Mandíbula inferior	Semiabierta	Semiabierta
4)Labios	Abiertos extendidos	Abiertos, no extendidos
5)Longitud	Breve	-

Aquí se ofrece un ejemplo con algunas palabras que presentan este sonido (|æ|):

man, cat, plait...

- |ɑ:|

Es muy parecido en cualidad a la |a| española, mientras que se distingue por su cantidad al tratarse de una vocal larga. De este modo para presentársela a nuestros estudiantes de inglés les indicaremos que lo que tienen que hacer para acercarse a su pronunciación correcta es alargar la |a|.

	RP	ESPAÑOL
	ɑ:	a
1)Lengua a)ápice b)dorso c)postdorso	Retraído; contacto con base del frenillo lingual	Contacto leve con encías internas de incisivos inferiores
	Bajo	Bajo
	Retraído	Normal
2)Márgenes linguales	No contacto con dientes superiores	No hay contacto con dientes superiores

3)Mandíbula inferior	Abierta	Semiabierta
4)Labios	Abiertos, no extendidos y ligeramente redondeados	Abiertos, no extendidos
5)Longitud	Larga	-

Aquí se ofrece un ejemplo con algunas palabras que presentan este sonido (|ɑ:|):

dark, fast, heart, clerk, calm, laugh...

- |ɒ|

Para la pronunciación correcta de esta vocal, según Jones (1976:78), “el mejor modo de adquirir la vocal es tratar de emitir un sonido intermedio entre la |ɑ| y la variedad de |ɒ| que posean en su lengua”. Siguiendo esta indicación y aplicándola a nuestra lengua materna indicaremos a nuestros alumnos que el fonema que tienen que pronunciar se encuentra entre nuestra |ɑ| y nuestra |ɒ|, y añadiremos a su vez que tiene que ser cuantitativamente breve.

	RP	ESPAÑOL
	ɒ	o
1)Lengua a)ápice b)dorso c)postdorso	Levemente retraído sobre su base	Levemente retraído
	Bajo	Bajo
	Semibajo y retraído	Semialto y retraído
2)Márgenes linguales	Entre dentadura inferior	Entre dentadura inferior
3)Mandíbula inferior	Abierta	Semiabierta

4)Labios	Redondeados abiertos	Redondeados
5)Longitud	Breve	-

Aquí se ofrece un ejemplo con algunas palabras que presentan este sonido (|ɒ|):

dog, what, cough, because...

- |ɒ|

Esta vocal tampoco suele presentar problemas para el hablante español si la describimos correctamente. Simplemente, para acercarnos a la pronunciación correcta RP deberemos exagerar el redondeamiento de los labios (Ward, 1972: 96, citado en Monroy, 1980: 130) al pronunciar nuestra |o| y alargarla suavemente.

	RP	ESPAÑOL
	ɒ	o
1)Lengua a)ápice b)dorso c)postdorso	Retraído sobre su base	Levemente retraído
	Bajo	Bajo
	Semialto y retraído	Semialto y retraído
2)Márgenes linguales	Entre dentadura inferior	Entre dentadura inferior
3)Mandíbula inferior	Semiabierta	Semiabierta
4)Labios	Abocinados	Redondeados
5)Longitud	Larga	-

Aquí se ofrece un ejemplo con algunas palabras que presentan este sonido (|ɔ:|):

lawn, sauce, horn, more, board, four, all, bought...

- |o|

Para pronunciar este fonema Gimson (citado en Monroy, 1980: 134) aconseja “partir del fonema autóctono |o| para enfrentarse al aprendizaje de |o| [...] únicamente habrá que insistir en su centralización para luego acentuar el color |u| que le es característico”. De esta manera podemos decir a nuestros alumnos que con base |o| y labios neutros intenten pronunciar una |u|.

	RP	ESPAÑOL
	o	u
1) Lengua a) ápice b) dorso c) postdorso	Retraído sobre su base	Retraído sobre su base
	Semialto	Alto
	Semialto	Alto y retraído
2) Márgenes linguales	Toca zona molar superior	Toca zona molar y/o premolar superior
3) Mandíbula inferior	Semicerrada	Cerrada
4) Labios	Redondeados cerrados	Redondeados cerrados
5) Longitud	Breve	-

Aquí se ofrece un ejemplo con algunas palabras que presentan este sonido (|o|):

book, put, could, wolf...

- |u:|

Para pronunciar correctamente la |u:| deberemos seguir los mismos pasos que para |o| en cuanto a su cualidad, salvo que los labios deberán permanecer más abocinados. En cuanto a cantidad exageraremos la longitud para conseguirla.

	RP	ESPAÑOL
	u:	u
1)Lengua a)ápice b)dorso c)postdorso	Retraído sobre su base	Retraído sobre su base
	Alto	Alto
	Alto y retraído	Alto y retraído
2)Márgenes linguales	Toca zona molar y premolar superior	Toca zona molar y/o premolar superior
3)Mandíbula inferior	Cerrada	Cerrada
4)Labios	Abocinados	Redondeados cerrados
5)Longitud	Larga	-

Aquí se ofrece un ejemplo con algunas palabras que presentan este sonido (|u:|):

food, do, soup, music, blue, new, sleuth, fruit, shoe...

- |ʌ|

Junto con el fonema |ɑ:|, |ʌ| se parece en cualidad a la |a| española, mientras que en cantidad resulta ser más breve. Según Jones, citado en Monroy (1980:123), los hablantes españoles pueden llegar a percibir una “o”, ya que |ʌ| se trata de “un fonema con una realización bastante retrasada”. Para introducirla a nuestros alumnos podemos indicarles que traten de acortar la |a| española y que a su vez la pronuncien con fuerza, acercándonos en gran medida a lo que sería la |ʌ| propiamente dicha.

Para establecer la diferencia entre |ʌ|, |æ| y |ɑ:| y tratar que nuestros alumnos la aprendan correctamente, podremos trabajar con “minimal pairs”.

	RP	ESPAÑOL
	[ʌ]	[a]
1) Lengua a) ápice b) dorso c) postdorso	Contacto leve con encías internas de incisivos inferiores	Contacto leve con encías internas de incisivos inferiores
	Bajo	Bajo
	Normal	Normal
2) Márgenes linguales	No contacto con dientes superiores	No hay contacto con dientes superiores
3) Mandíbula inferior	Semiabierta	Semiabierta
4) Labios	Abiertos, no extendidos	Abiertos, no extendidos
5) Longitud	Breve	-

Aquí se ofrece un ejemplo con algunas palabras que presentan este sonido ([ʌ]):

sun, one, young...

- [ɜ:]

Este sonido, posee las mismas cualidades que el siguiente sonido que analizaremos (la “schwa” [ə]), pero en cambio posee diferente cantidad, al tratarse de un sonido largo. Ward (1972: 106) citado en Monroy (1980: 138) nos ofrece un consejo para aprender a pronunciar este sonido. Consiste en introducir un objeto, como cuando vamos a visitar al médico y éste nos introduce un palo en la boca para que digamos “aaa”, en cambio, para tratar de pronunciar este sonido, emitiremos una [e] larga, consiguiendo así la [ɜ:].

	RP	ESPAÑOL
	ɜ:	e
1) Lengua a)ápice b)dorso c)postdorso	Ligero contacto con incisivos	Contacto con incisivos inferiores
	Semialto	Semialto
	Medio	Ligeramente avanzado
2) Márgenes linguales	Leve contacto con dientes superiores	Contacto con premolares superiores
3) Mandíbula inferior	Semicerrada	Semicerrada
4) Labios	Neutros	Neutros
5) Longitud	Largo	-

Aquí se ofrece un ejemplo con algunas palabras que presentan este sonido (|ɜ:|):

bird, myrrh, verse, err, pearl, fur, purr, work, journey...

- |ə|

La “schwa” es seguramente la vocal más repetida en el RP, ya que se encuentra en todas las sílabas átonas del inglés. Para pronunciarla seguiremos los consejos que se indican arriba para |ɜ:| y acortaremos considerablemente la duración.

	RP	ESPAÑOL
	ə	e
1) Lengua a)ápice b)dorso c)postdorso	Ligero contacto con incisivos	Contacto con incisivos inferiores
	Semialto	Semialto
	Medio	Ligeramente avanzado

2)Márgenes linguales	Leve contacto con dientes superiores	Contacto con premolares superiores
3)Mandíbula inferior	Semicerrada	Semicerrada
4)Labios	Neutros	Neutros
5)Longitud	Breve	-

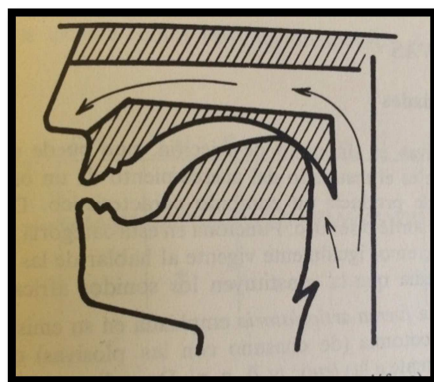
Aquí se ofrece un ejemplo con algunas palabras que presentan este sonido (|ə|):
(recoredemos que va siempre en sílabas no acentuadas):
above, **forward**, **modern**, **method**, **doctor**, **horrible**, **cupboard**, **chorus**, **famous**, **nature**,
colour...

4.4.2. Las consonantes en inglés

Además de los fonemas vocálicos tenemos otros fonemas consonánticos propios del inglés que no aparecen en el español. Estos fonemas son los siguientes:

- Nasal velar sonora |ŋ|:

Aunque |ŋ| no existe en español como fonema, sí que lo hace como alófono. De esta manera, para introducirlo a nuestros alumnos y que identifiquen el sonido podemos utilizar palabras como “congo”, “tengo”, “vengo” donde |ŋ| es interpretado como alófono ante velar. Sin embargo, tal y como indica Monroy (1980:193) tenemos que tener en cuenta que este fonema en inglés funciona como coda, bien sea seguida de vocal o en posición final de grupo fónico, como por ejemplo “*sing a song*” [ˈsɪŋ ə sɒŋ]. También aconseja, que para aprender a pronunciar este fonema añadamos mentalmente un sonido velar y una vocal, como por ejemplo “singo”, pero acordándonos siempre de no pronunciar esta “o” que hemos añadido. A continuación vemos una imagen que representa la |ŋ| inglesa (y española como alófono).



- Fricativa labiodental sonora |v|:

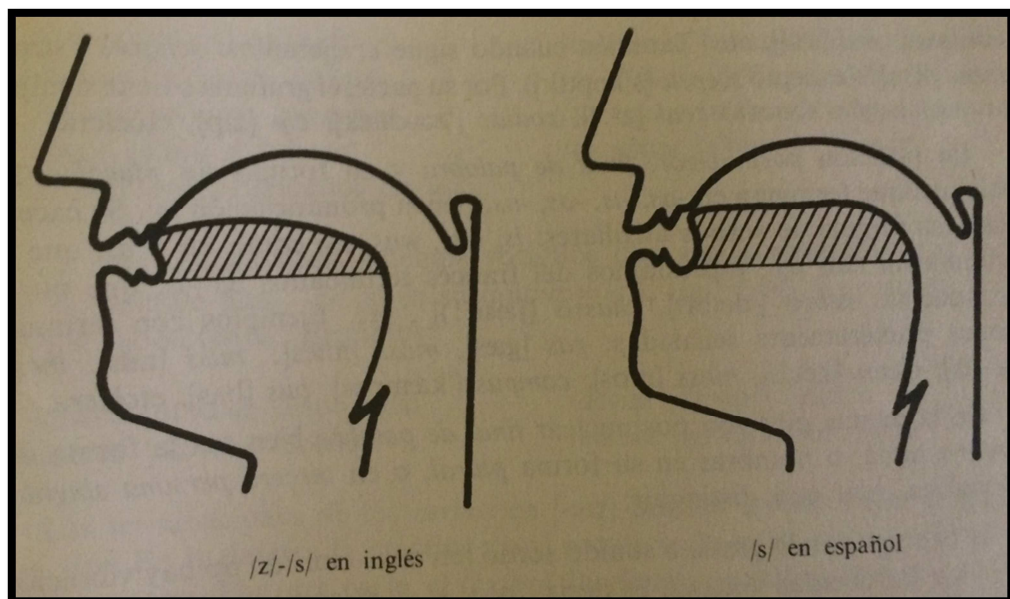
Este fonema que no existe en el español moderno no encierra demasiada dificultad cuando queremos aprender a pronunciarlo, ya que la posición que debemos adoptar es la misma que cuando emitimos una “f” salvo que debemos hacer vibrar las cuerdas vocales. Desde un principio será importante que los alumnos que están aprendiendo inglés tengan clara la diferencia a la hora de pronunciar “v” o “b”, que en español pronunciamos indistintamente y que en cambio, no se admite en dicha lengua extranjera.

- Fricativa linguodental sonora |ð|:

Este fonema sonoro no existe como tal en español, en cambio, podemos encontrarlo como alófono del fonema |d| en posición intervocálica en palabras como “cada” [ˈkaða]. Por esta razón no suelen aparecer problemas cuando vemos el fonema |ð| en posición intervocálica en inglés (como en “father”), pero sí que encontramos dificultades cuando éste se encuentra al principio o al final de un grupo fónico. Para conseguir pronunciar este fonema, tenemos que lograr reproducir este otro antes: |θ| (que aparece en las palabras en español representando a la grafía “z”), y hacerlo sonoro. De esta manera aprenderemos a pronunciar |ð|.

- Fricativa alveolar sonora |z|:

El fonema |z| suele presentar ciertas dificultades para los hablantes de español que están aprendiendo inglés ya que es un sonido que no existe en nuestra lengua. Para aprender a pronunciarlo, lo primero que debemos hacer es pronunciar correctamente el fonema sordo |s|, que se diferencia del español |s| en la posición que la lengua ocupa; mientras que nuestra |s| es más retraída, la |s| inglesa “requiere contacto de la lengua con los dientes superiores en toda su extensión, adoptando el ápice una postura acanalada que le confiere el matiz estridente a la salida del flujo de aire” (Monroy, 1980:203). Una vez hayamos conseguido una pronunciación correcta de la |s| en inglés, solamente nos quedará hacerla sonora para conseguir |z|. En la imagen de abajo se muestra la posición que debe ocupar la lengua para pronunciar |s| y |z|.



- Fricativa palatoalveolar sorda [ʃ]:

Este fonema, junto con su par sonoro [ʒ], no existe en nuestro acento del español, sin embargo los podemos encontrar en otros acentos como el argentino. Para pronunciarlo, tal y como aconseja Monroy (1980:210) tenemos que conseguir que la lengua entre en contacto con los molares y premolares superiores mientras el ápice, en ligero contacto con la zona prealveolar, deja una ranura ancha y en forma de cuña por la que sale el aire.

- Fricativa palatoalveolar sonora [ʒ]:

Para conseguir pronunciar [ʒ], deberemos seguir los mismos pasos que se describen para obtener el sonido [ʃ] al mismo tiempo que hacemos vibrar las cuerdas vocales para hacerlo sonoro.

- Fricativa glotal [h]:

Si escuchamos hablar a algunos alumnos españoles que están aprendiendo inglés descubriremos que este sonido [h] se convierte en ocasiones en [x], como por ejemplo [xæm] (ham) en vez de [hæm]. En cambio, en algunas zonas de España (Murcia, Canarias, algunas zonas de la Mancha y Toledo...) se aspira la *h*, acercándose a la [h] en inglés que queremos conseguir. Para aprender a emitir este sonido sordo, podemos pedir a los alumnos que imiten la acción de echar vaho en un cristal, de esta manera conseguirán acercarse a la pronunciación correcta de [h]. No es necesario señalar que para reforzar cualquier sonido también será de ayuda la repetición del mismo, ya bien sea proveniente de una grabación o del mismo maestro.

- Africada palatoalveolar sonora |dʒ|:

Este fonema no presentará demasiados problemas para el hablante español si pensamos en la pronunciación de su par sordo |tʃ|, el cual suena de manera muy similar al fonema español |tʃ| (representando a la grafía “ch”) en palabras como techo, chico, etc. Ahora solo tendremos que sonorizar este sonido para conseguir |dʒ|.

5. FONOLOGÍA Y FONÉTICA EN EL MARCO LEGAL DE EDUCACIÓN PRIMARIA

Si consultamos en el Boletín Oficial del Estado (BOE), el *Real Decreto 126/2014, de 28 de febrero, por el que se establece el currículo básico de la Educación Primaria*, observaremos que no hay ninguna citación directa de la fonética o de la fonología. Solamente podemos encontrar algunas breves referencias relacionadas con estas disciplinas en los siguientes apartados, aplicables a todos los cursos de Educación Primaria:

- *Bloque 1. Comprensión de textos orales. Contenidos:*

“Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación.”

- *Bloque 1. Comprensión de textos orales. Criterios de Evaluación:*

“Discriminar patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación básicos y reconocer los significados e intenciones comunicativas generales relacionados con los mismos.”

- *Bloque 2. Producción de textos orales: expresión e interacción. Contenidos:*

“Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación.”

- *Bloque 2. Producción de textos orales: expresión e interacción. Criterios de Evaluación:*

“Articular, de manera por lo general comprensible pero con evidente influencia de la primera u otras lenguas, un repertorio muy limitado de patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación básicos, adaptándolos a la función comunicativa que se quiere llevar a cabo.”

En cambio, es en el siguiente nivel de concreción curricular, en el Boletín Oficial de Aragón, si buscamos en el currículo de enseñanzas mínimas que se establece para Educación Primaria, encontraremos alguna referencia directa a la fonología. En este caso, aparece

mencionada literalmente en el apartado de *Inglés; curso 1º; Bloques 1 y 2: Comprensión de Textos Orales; Contenidos*:

“Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación. **Reconocimiento de aspectos fonológicos**: sonidos, ritmo, entonación y acentuación de palabras y frases uso frecuente en el aula.”

También aparecerá la fonología en el apartado de “Contenidos” para los cursos 2º y 3º, pero no en los siguientes 4º, 5º y 6º. En lo referente a “Criterios de Evaluación” seguiremos encontrando las mismas referencias que se citaban más arriba y que aparecían redactadas de manera prácticamente idéntica en el BOE.

Si observamos en el BOA los objetivos generales de Inglés en Educación Primaria, comprobaremos que ninguno de ellos se refiere directamente a la fonética o a la fonología, en cambio, sí que lo hacen a la pronunciación:

“Escuchar: ObjIN.1. Comprender expresiones y vocabulario frecuente relativo a situaciones cercanas que conciernen a él mismo, a la familia, a su entorno habitual...”

“Leer: ObjIN.2. Leer textos cortos y simples con pronunciación correcta, entonación y ritmo adecuado para ser comprendido.”

“Hablar: ObjIN.5. Tomar parte de una conversación comunicando tareas simples y habituales.”

De esta manera, si consultamos en la ley las menciones que hay sobre fonética o fonología en el currículum de Educación Primaria, comprobaremos que son más bien escasas, por lo que, si queremos trabajar con éstas, deberían ser incluidas en el siguiente nivel de concreción curricular, es decir, en el Proyecto Curricular de Centro (PCC). Si, por el contrario, estas disciplinas siguen sin estar incluidas en el PCC, tendríamos que incluirlas en nuestra Programación Didáctica, elaborada por nosotros mismos a partir de todos estos niveles anteriores.

6. PROPUESTA DIDÁCTICA PARA LA INTRODUCCIÓN DE LA FONOLOGÍA INGLESA EN EDUCACIÓN PRIMARIA

A continuación se ofrecerá una propuesta didáctica, con diferentes actividades para los distintos cursos, en las que se incluirán ejercicios y práctica con pronunciación elaborados teniendo en cuenta el trabajo con fonología inglesa. De esta manera se pretende que los alumnos se familiaricen con esta disciplina a un nivel muy básico, y que a su vez esto les ayude a mejorar su pronunciación de forma eficaz. Es importante señalar que somos nosotros mismos los que vamos a confeccionar esta propuesta didáctica, por lo que la totalidad de materiales creados para su elaboración serán propios. Las láminas, “flashcards”, fichas de ejercicios, etc. que se utilizarán, se adjuntan en los Anexos III, IV y V. Por otro lado, cabe destacar que el modo en el que se realizará el “listening” será siempre la escucha directa del maestro, por lo que este deberá tener una pronunciación adecuada.

6.1. Propuesta didáctica para el primer ciclo

Debido a la complejidad que puede presentar el aprendizaje de fonología o de fonética en este primer ciclo, se presentará una “actividad modelo”, para repetir con el estudio de cada sonido. De esta manera, en primero y segundo de primaria se trabajará con este mismo ejercicio donde se analizará cada fonema de forma aislada, prestando especial atención a los que no existen en el español.

A continuación, se ofrece la “actividad modelo” con [h] para el segundo ciclo, cuyos recursos podemos encontrar en el Anexo III.

Actividad 1:

- **Nombre de la actividad:** “Let’s meet the sound [h]”
- **Temporalización:** 1 hora durante una clase de Inglés
- **Objetivos generales:**
 - ObjIN.1. Comprender expresiones y vocabulario frecuente relativo a situaciones cercanas que conciernen a él mismo, a la familia, a su entorno habitual,...
 - ObjIN.2. Leer textos cortos y simples con pronunciación correcta, entonación y ritmo adecuado para ser comprendido.
 - ObjIN.5. Tomar parte de una conversación comunicando tareas simples y habituales.
 - ObjIN.17. Valorar la importancia de las lenguas extranjeras como un medio de comunicación y entendimiento entre personas de procedencia y cultura diversas.
 - ObjIN.18. Valorar la lengua extranjera como respuesta enriquecedora a la experiencia que supone enfrentarse a ámbitos de lengua y cultura diferentes impulsando el desarrollo favorable de la personalidad del alumno.
- **Objetivos específicos:**
 - Aprender a reconocer y a emitir correctamente el sonido [h].
 - Aprender vocabulario sencillo en el que se distinga el sonido [h].
- **Contenidos generales:**
 - Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación. Reconocimiento de aspectos fonológicos: sonidos, ritmo, entonación y acentuación de palabras y frases uso frecuente en el aula.

- **Contenidos específicos:**

- El sonido |h|.
- Vocabulario con |h|:

- **Recursos materiales:**

- Flashcards para el fonema |h|.

- **Descripción de la actividad:**

Esta sencilla actividad consistirá en la identificación y aprendizaje de palabras que contengan el sonido |h| (“happy” [ˈhæpi]; “hot” [hɒt]; “hat” [hæt]; “head” [hed]; “hair” [hɛə*]; “house” [haus]; “horse” [hɔ:s]; “hen” [hen]; “ham” [hæm]; “honey” [ˈhʌni]). Para ello, el maestro comenzará mostrando una lámina en la que aparezca el fonema |h|, una palabra y un dibujo representativo. El docente emitirá en primer lugar el sonido |h|, y los alumnos repetirán (“|h|”). A continuación hará lo mismo con una palabra, por ejemplo “happy” ([ˈhæpi]), y los pupilos imitarán esta pronunciación.

Una vez terminados los ejercicios de repetición, se repartirá a los alumnos unas fichas con un ejercicio en el que deberán rodear el sonido |h| de las palabras presentadas y posteriormente colorear los dibujos que se muestren.

6.2. Propuesta didáctica para el segundo ciclo

Para el segundo ciclo de Educación Primaria se van a presentar modalidades de ejercicio más complejas, relacionando en ocasiones varios fonemas para su estudio y diferenciación directa. En definitiva, se pretende que durante 3º y 4º los alumnos repasen otra vez todos los sonidos, aprendiendo a distinguirlos cuando éstos se perciben similares, y mejorando su pronunciación. A continuación, se muestran las distintas actividades, cuyos recursos podremos encontrar en el Anexo IV.

Actividad 1:

- **Nombre de la actividad:** “Vanessa, the vampire”
- **Temporalización:** 1 hora durante una clase de Inglés
- **Objetivos generales:** 1, 2, 5, 17, 18⁶
- **Objetivos específicos:**
 - Aprender a pronunciar la grafía “v”
- **Contenidos generales:**
 - Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación. Reconocimiento de aspectos fonológicos: sonidos, ritmo, entonación y acentuación de palabras y frases uso frecuente en el aula.
- **Contenidos específicos:**
 - La pronunciación de la grafía “v”
- **Recursos:**
 - Fichas con el cuento y el ejercicio
 - “Flashcards” para trabajar el sonido |v|.
- **Descripción de la actividad:**

Esta actividad consistirá en la lectura de un pequeño cuento que introducirá el fonema |v|. El maestro leerá el cuento completo por primera vez mientras los alumnos escuchan atentamente. Durante la segunda lectura, los pupilos tendrán que repetir lo que el docente les cuente. Éste deberá parar donde lo considere oportuno de manera que los niños puedan retener las frases y al mismo tiempo pronunciarlas de forma correcta. Una vez finalizada esta segunda lectura, se pasará a la repetición de las palabras más representativas del cuento, tarea en la que

⁶ Con motivo de no repetir siempre los mismos objetivos generales, a partir de este momento se detallará el número del objetivo que lo representa, tal y como aparece en el BOA, en el apartado de Educación, donde se establece el currículo de enseñanzas mínimas para la Educación Primaria en Aragón

nuestros alumnos contarán con el apoyo de unas tarjetas o “flashcards” que contendrán un dibujo con el nombre de la palabra correspondiente y su transcripción fonética.

Para finalizar esta actividad daremos a los niños una ficha en la que tendrán que rodear las letras que contengan el sonido |v| (junto con sus correspondientes dibujos).

A continuación se ofrece el cuento para introducir el fonema |v|:

Vanessa the vampire

Vanessa is a space vampire. She travels in a violet intergalactic van with his friend Victor. Vanessa and Victor are on holidays in a village in Venus. Victor loves playing the violin and Vanessa loves watching the volcanos in Venus.

Actividad 2:

- **Nombre de la actividad:** “Phonemes in the blackboard: |θ| & |ð|”
- **Temporalización:** 30 minutos en una clase de Inglés
- **Objetivos generales:** 1, 2, 5, 17, 18
- **Objetivos específicos:**
 - Distinguir el sonido |θ| del sonido |ð|
- **Contenidos generales:**
 - Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación. Reconocimiento de aspectos fonológicos: sonidos, ritmo, entonación y acentuación de palabras y frases uso frecuente en el aula.
- **Contenidos específicos:**
 - Los sonidos |θ| y |ð|.

- **Recursos:**

- Pizarra y tiza
- Fichas con los ejercicios

- **Descripción de la actividad:**

En la segunda actividad de esta propuesta didáctica para el segundo ciclo se van a presentar los fonemas |θ| y |ð|. En este caso vamos a hacer un ejercicio oral que servirá para entrenar el oído y aprender a diferenciar estos dos sonidos. Dibujaremos en la pizarra los dos fonemas (|θ| y |ð|) y debajo de cada uno escribiremos una palabra orientativa que lo contenga, como por ejemplo “three” [θri:] y “father” [fɑ:ðə*⁷]. Será entonces cuando pediremos a nuestros alumnos que repitan después de nosotros el fonema y la palabra. Después de hacerlo unas cuantas veces pronunciaremos los fonemas independientemente y los pupilos deberán adivinar de cuál de ellos se trata. Una vez hayan asimilado ambos conceptos, entregaremos una ficha en la que aparecerán diversas palabras que los alumnos tendrán que unir con los símbolos |θ| y |ð|, según contengan uno u otro, (ver Anexo IV). Para facilitarles la realización de este ejercicio pronunciaremos las palabras detenidamente y varias veces.

Actividad 3:

- **Nombre de la actividad:** “The zigzag of the snake”
- **Temporalización:** 30 minutos durante una clase de Inglés
- **Objetivos generales:** 1, 2, 5, 17, 18
- **Objetivos específicos:**
 - Distinguir el sonido |z| del sonido |s|.

⁷ El asterisco * se utiliza en el R.P. para indicar el uso de una “linking r”

- **Contenidos generales:**

- Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación. Reconocimiento de aspectos fonológicos: sonidos, ritmo, entonación y acentuación de palabras y frases uso frecuente en el aula.

- **Contenidos específicos:**

- Distinción de los sonidos |s| y |z|

- **Recursos:**

- Pizarra y tiza
- Fichas con el ejercicio

- **Descripción de la actividad:**

También en esta actividad vamos a trabajar con el fonema sordo |s| y el sonoro |z| al mismo tiempo. Primero repetiremos el mismo procedimiento que en la actividad anterior, anotando en la pizarra ambos sonidos con ejemplos y pronunciándolos repetidamente hasta que los alumnos sean capaces de diferenciarlos. Una vez se hayan asimilado estos sonidos entregaremos a los alumnos una ficha en la que aparecerá una actividad (“The zigzag of the snake”) en la que éstos, escuchando las palabras que dice el maestro, deberán anotarlas a un lado o a otro del zigzag, según el sonido que hayan escuchado. Así bien, tendremos en un lado las palabras con |s| y en el otro las palabras con |z|, (ver anexo IV).

Actividad 4:

- **Nombre de la actividad:** “Shhh”

- **Temporalización:** 45 minutos durante una clase de Inglés

- **Objetivos generales:** 1, 2, 5, 17, 18

- **Objetivos específicos:**

- Aprender y distinguir los sonidos |ʃ| y |ʒ|

- **Contenidos generales:**

- Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación. Reconocimiento de aspectos fonológicos: sonidos, ritmo, entonación y acentuación de palabras y frases uso frecuente en el aula.

- **Contenidos específicos:**

- Aprendizaje y distinción de los sonidos [ʃ] y [ʒ]

- **Recursos:**

- Lámina representando al sonido [ʃ]
- “Flashcards” con el sonido [ʃ]
- “Flashcards” con el sonido [ʒ]

- **Descripción de la actividad:**

Dado que los fonemas [ʃ] y [ʒ] no existen en el español, no podemos exigir a nuestros pupilos una actividad demasiado complicada, por lo que en esta ocasión nos centraremos en tratar de conseguir una asimilación correcta de la pronunciación de estas fricativas. Para ello, en primer lugar explicaremos a los alumnos que para pronunciar [ʃ] tienen que imitar el sonido que se produce cuando pedimos silencio (sshhh), poniéndonos el dedo índice delante de los labios. Podemos usar una lámina en la que aparezca esta acción, el símbolo fonético y la grafía “sshhh”. Posteriormente podemos utilizar más “flashcards” con palabras que contengan [ʃ] (*shower, shadow, sheep, ship, shoe, fish, etc.*).

Pasados unos minutos, cuando creamos que los alumnos han asimilado este sonido, pasaremos a explicarles que para pronunciar el nuevo fonema [ʒ] solamente tienen que hacer vibrar las cuerdas vocales (les podemos señalar que si se tocan la garganta con la punta de los dedos notarán si están realizando la vibración). Después de unas cuantas repeticiones e intentos de pronunciación del fonema, seguiremos con la lectura e identificación de las láminas (*vision, explosion, treasure, beige, garage, etc.*).

Por último, para repasar lo aprendido compararemos ambos sonidos mostrando las “flashcards” a los niños, intercalando palabras con [f] y con [ʒ] en función de que nuestros pupilos aprendan a distinguirlas.

Actividad 5:

- **Nombre de la actividad:** “Holidays in Hawaii”
- **Temporalización:** 1 hora durante una clase de Inglés
- **Objetivos generales:** 1, 2, 5, 17, 18
- **Objetivos específicos:**
 - Aprender a reconocer y pronunciar el fonema [h]
- **Contenidos generales:**
 - Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación. Reconocimiento de aspectos fonológicos: sonidos, ritmo, entonación y acentuación de palabras y frases uso frecuente en el aula.
- **Contenidos específicos:**
 - El fonema [h]
- **Recursos:**
 - Fichas con el cuento y el ejercicio
 - Flashcards con [h]
- **Descripción de la actividad:**

Para cerrar esta propuesta de ejercicios con fricativas, lo haremos de la misma manera que la comenzamos, es decir, con un cuento en el que introduciremos la fricativa glotal ([h]). De este modo el procedimiento que se va a seguir será el mismo; lectura detenida del maestro, repetición de la misma mientras los alumnos tratan de imitar las palabras y

sonidos que éste narra, y, por último, trabajo con “flashcards” con los elementos más representativos del cuento que contengan [h]. Al finalizar esta tarea los alumnos resolverán una ficha similar a la de la primera actividad.

A continuación se muestra el texto para introducir el fonema [h]:

Vanessa meets Hillary

After visiting Venus, Vanessa is now in Hawaii. She's happy because Hillary's house is there. Hilary is a friend of Vanessa's. She has dark hair and wears a hat on her head. Hillary has a horse, five hens and two hamsters. For lunch they eat hamburgers, ham, hot dogs and honey. Now it's the time for Vanessa to come back home, -Goodbye Hillary!

6.3. Propuesta didáctica para el tercer ciclo

Como hemos visto en la propuesta didáctica para el segundo ciclo, muchas de sus actividades se basaban en la distinción de fonemas que sonaban de manera similar, o en el estudio de un sonido individual de manera aislada. Para este tercer ciclo, en cambio, se pretende que los alumnos consigan distinguir una variedad más amplia de fonemas durante un mismo ejercicio y que los representen y pronuncien correctamente. De esta manera, a continuación se ofrecen tres ejercicios, (cuyos recursos podremos encontrar en el Anexo V), en los que se entremezclan variedad de fonemas y se les exige a los alumnos una mayor capacidad de discriminación de los distintos sonidos del inglés.

Actividad 1:

- **Nombre de la actividad:** “Where are the phonemes?”
- **Temporalización:** 30 minutos durante una clase de Inglés
- **Objetivos generales:** 1, 2, 5, 17, 18

- **Objetivos específicos:**

- Aprender a localizar fonemas concretos en un texto.
- Reforzar los sonidos |θ| y |ð|.

- **Contenidos generales:**

- Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación. Reconocimiento de aspectos fonológicos: sonidos, ritmo, entonación y acentuación de palabras y frases uso frecuente en el aula.

- **Contenidos específicos:**

- Localización de fonemas en un texto.
- Sonidos |θ| y |ð|.

- **Recursos:**

- Fichas con el texto y el ejercicio

- **Descripción de la actividad:**

En esta actividad se entregará a los alumnos una ficha con un texto en el que aparecerán una gran cantidad de palabras con los sonidos |θ| y |ð|. Éstos tendrán que identificarlas y rodear en un color u otro la grafía que represente a cada uno de estos dos fonemas.

A continuación, se muestra el texto para trabajar dichos sonidos:

Judith's brother

Judith's father and mother are in the hospital now. They are waiting for the doctor to visit Judith's brother. He is there because he is really thin and he is just a month old. At home Judith is thinking of them, all the three are outside with the growing thunderstorm.

Actividad 2:

- **Nombre de la actividad:** “Finding phonemes”
- **Temporalización:** 30 minutos durante una clase de Inglés.
- **Objetivos generales:** 1, 2, 5, 17, 18
- **Objetivos específicos:**
 - Localizar y clasificar distintos fonemas en un texto
 - Repasar los sonidos fricativos
- **Contenidos generales:**
 - Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación. Reconocimiento de aspectos fonológicos: sonidos, ritmo, entonación y acentuación de palabras y frases uso frecuente en el aula.
- **Contenidos específicos:**
 - Localización y clasificación de fonemas a partir de un texto
 - Las fricativas
- **Recursos:**
 - Fichas con el texto y el ejercicio
- **Descripción de la actividad:**

Esta actividad es similar a la anterior en la medida de que también trabajaremos con un texto, pero en esta ocasión se ofrecerá una tabla con los diez fonemas fricativos y los alumnos tendrán que buscar en el texto tres palabras para cada sonido, las cuales incluirán en la fila que les corresponda.

A continuación se adjunta el diálogo para trabajar los sonidos fricativos, (también podemos ver el ejercicio completo en el Anexo V):

Visiting the zoo

Tim and his sister Violet are in a really big zoo, they love doing excursions.

Violet: Look Tim, there are horses, sheeps, zebras, rhinos...

Tim: Oh! They're wonderful, but I prefer the colorful fishes. So let's go in the aquarium to see sharks living in hot seas.

Father: Violet, what do you want to do?

Violet: I want to eat a hamburger in the tree shadow.

Tim: But it's time for the zoo show!

Father: Okay, we can go there to have lunch and watch it.

Violet: What a big ship, and there are a lot of monkeys acting as pirates. Where are they going?

Tim: They are going to that island with the big volcano to search for a treasure.

The zoo closes, Violet bought a sea star to take home and the three of them walk towards the van to go home.

Actividad 3:

- **Nombre de la actividad:** “Phonetic dictation”
- **Temporalización:** 20 minutos durante una clase de Inglés.
- **Objetivos generales:** 1, 2, 5, 17, 18
- **Objetivos específicos:**
 - Reconocer y clasificar los distintos sonidos fricativos
 - Repasar los fonemas fricativos
- **Contenidos generales:**
 - Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación. Reconocimiento de aspectos fonológicos: sonidos, ritmo, entonación y acentuación de palabras y frases uso frecuente en el aula.

- **Contenidos específicos:**

- Reconocimiento y clasificación de los distintos sonidos fricativos
- Repaso de los fonemas fricativos

- **Recursos:**

- Lista de palabras (para el maestro)
- Hoja para la clasificación de los fonemas

- **Descripción de la actividad:**

Esta última actividad modelo consistirá en un dictado sencillo de palabras en las que se distingan claramente los sonidos para permitir su identificación. El maestro irá dictando una serie de palabras y al final de cada una, pronunciará un fonema contenido en dicha palabra, a partir del cual los alumnos tendrán que clasificar la palabra en la tabla que se les repartirá con los diferentes fonemas. Por ejemplo, el docente pronunciará: *-Three*, |θ|-, y los estudiantes tendrán que añadirla en su hoja a continuación del fonema |θ| (ver tabla en el Anexo V).

A modo de repaso de las consonantes fricativas, dictaremos en el orden que consideremos oportuno las siguientes veinte palabras. Tal y como podemos observar, hay dos palabras para cada fonema:

“five” [faɪv], “fat” [fæt], “van” [væn], “violet” [ˈvaɪələɪt], “three” [θri:], “thunder” [ˈθʌndə*], “mother” [ˈmʌðə*], “brother” [ˈbrʌðə*], “sun” [sʌn], “star” [sta:*], “zoo” [zu:], “zero” [ˈziərəu], “red” [red], “rabbit” [ˈræbɪt], “shower” [ˈʃaʊə*], “sheep” [ʃi:p], “vision” [ˈvɪʒən], “explosion” [ɪksˈpləʊʒən], “hat” [hæt], “horse” [hɔ:s].

7. ACTIVIDADES PRÁCTICAS LLEVADAS A CABO EN EL AULA (PRESENTACIÓN Y ANÁLISIS)

Para comprobar si el trabajo con fonética es posible en el aula, se han realizado unos ejercicios prácticos en dos clases de 4º de primaria y otra de 6º, después de una breve introducción a esta disciplina en la que se ha explicado a los alumnos qué es y para qué se utiliza. Las diferentes actividades fueron realizadas durante los días 10 y 11 de marzo de 2014 en el C.P.E.I.P. “La Fuenfresca”, bajo la supervisión de la maestra de inglés encargada de los distintos grupos. Las presentaciones se adjuntan en el Anexo VI, ambas de elaboración propia.

7.1. Práctica con fonética en 4º curso de Educación Primaria

Para comenzar esta hora de práctica, se ha diseñado una presentación en Power Point (Anexo VI) en la que los alumnos van a aprender qué es la fonética, para qué se utiliza, conocerán el Sistema Fonético Internacional y observarán una tabla con todos los sonidos del inglés, diferenciarán entre fonemas sordos y sonoros, corregirán algún error en la pronunciación característico del hablante español que está aprendiendo inglés, descubrirán las doce vocales de esta lengua y conseguirán distinguir las que son breves de las que son largas. Al final de la explicación teórico-práctica, y durante ésta cuando se señale, los niños realizarán con ayuda en este caso, la hoja de ejercicios que se adjunta en el Anexo VII.

- Objetivos generales (BOA): 1, 2, 5, 17, 18
- Objetivos específicos:
 - Aprender qué es la fonética
 - Conocer los sonidos que existen en inglés
 - Distinguir sonidos sordos de sonoros
 - Distinguir en inglés las vocales breves de las largas
 - Aprender a pronunciar las grafía “s” y “sh” a principio de palabra

- Contenidos generales (BOA):
 - Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación. Reconocimiento de aspectos fonológicos: sonidos, ritmo, entonación y acentuación de palabras y frases uso frecuente en el aula.
- Contenidos específicos:
 - La fonética y el Alfabeto Fonético Internacional
 - Sonidos sordos y sonoros
 - Vocales breves y largas en inglés
 - Las grafías “s” y “sh” a principio de palabra
- Temporalización: 1 hora durante una clase de Inglés
- Recursos:
 - Presentación en Power Point para 4º
 - Ordenador conectado a un proyector o PDI
 - Fichas con teoría y ejercicios de fonética
- Desarrollo de la sesión:

Siguiendo el esquema que se presenta en las diapositivas, se comenzará la clase con una introducción sobre la fonética. Antes de explicar a los alumnos qué es esta disciplina, comenzaremos preguntándoles si saben de qué se trata y les mostraremos la diapositiva número 2⁸.

A mano alzada los alumnos irán respondiendo a la pregunta que se enuncia (“¿Hay algo que nos indique que [las palabras] se pronuncian así?”) y una vez terminada esta lluvia de ideas se pasará a la diapositiva nº3, en la que se introducirá el Alfabeto Fonético Internacional (AFI o IPA en inglés).

⁸ Para observar las diapositivas citadas se debe consultar el ANEXO VI para 4º de Primaria.

Posteriormente se mostrará una tabla con los sonidos en inglés. Uno a uno iremos pronunciándolos con los pupilos detenidamente, apoyándonos en la palabra que aparece debajo de cada fonema. A su vez, después de explicar la diferencia entre sonidos sordos y sonoros, haremos un ejercicio práctico para aprender a reconocer si se trata de uno u otro (Diapositiva nº 5). Para clasificarlos y que quede clara esta diferencia (entre sonoro y sordo), pediremos a nuestros alumnos que se toquen la garganta con la punta de los dedos y comprueben si sus cuerdas vocales vibran o no.

A continuación, haremos el ejercicio 1 de la hoja de actividades que se les repartirá (Anexo VII), consistente en distinguir fonemas sordos y fonemas sonoros. Dejaremos unos 5-10 minutos para realizarlo y posteriormente lo corregiremos con la colaboración de los niños.

El siguiente aspecto que trabajaremos será la corrección de dos errores de pronunciación comunes para algunos estudiantes españoles que aprenden inglés. En este caso, se tratará de la reproducción de la grafía “s-” al principio de palabra y seguido de consonante, ya que se ha detectado que una gran mayoría de alumnos emiten una “e” antes de la “s”, como por ejemplo en “snake” [sneik] ellos pronuncian [es'neik]. Además nos ocuparemos también de la distinción entre el sonido [s] del sonido [ʃ], el cual es reproducido generalmente como [s] (diap. nº 6).

En las dos siguientes diapositivas se trabajará con las vocales. Se hará una distinción entre vocales breves y vocales largas y un ejercicio oral de clasificación en la pizarra.

Para finalizar la sesión, los alumnos realizarán el ejercicio 2 sobre vocales.

- Observaciones sobre la práctica real en el aula:

A pesar de disponer solamente de una hora de clase para realizar la presentación y los ejercicios, la actividad se ha desarrollado con éxito; los niños han sido capaces de distinguir entre fonemas sordos y sonoros y también han identificado correctamente vocales breves y

vocales largas. Véase el Anexo VIII, en el que se muestran las hojas de los ejercicios de fonética resueltos por algunos de éstos alumnos.

7.2. Práctica con fonética en 6º curso de Educación Primaria

Esta práctica será muy parecida a la realizada en las clases de cuarto curso, de hecho, la presentación en Power Point utilizada será similar. Seguiremos entonces el mismo esquema presentado más arriba (presentación en Power Point que podemos ver en el Anexo VI), algo más compleja y con algunos elementos más que la de 4º; en la que los alumnos van a aprender qué es la fonética, para qué se utiliza, conocerán el Sistema Fonético Internacional y observarán una tabla con todos los sonidos del inglés, diferenciarán entre fonemas sordos y sonoros, corregirán algún error en la pronunciación característico del hablante español que está aprendiendo inglés, descubrirán las doce vocales de esta lengua y conseguirán distinguir las que son breves de las que son largas. Al final de la explicación teórico-práctica, y durante ésta cuando se señale, los niños realizarán con ayuda en este caso, la hoja de ejercicios que se adjunta en el Anexo VII.

- Objetivos generales (BOA): 1, 2, 5, 17, 18
- Objetivos específicos:
 - Aprender qué es la fonética
 - Conocer los sonidos que existen en inglés
 - Distinguir sonidos sordos de sonoros
 - Distinguir en inglés las vocales breves de las largas
 - Aprender a pronunciar las grafías “s” y “sh” a principio de palabra
 - Aprender a pronunciar la |v| en inglés
 - Aprender a pronunciar la grafía “h” a principio de palabra en inglés

- Contenidos generales (BOA):
 - Patrones sonoros, acentuales, rítmicos y de entonación. Reconocimiento de aspectos fonológicos: sonidos, ritmo, entonación y acentuación de palabras y frases uso frecuente en el aula.
- Contenidos específicos:
 - La fonética y el Alfabeto Fonético Internacional
 - Sonidos sordos y sonoros
 - Vocales breves y largas en inglés
 - Las grafías “s” y “sh” a principio de palabra
 - La |v| en inglés
 - La |h| en inglés
- Temporalización: 1 hora durante una clase de Inglés
- Recursos:
 - Presentación en Power Point para 4º
 - Ordenador conectado a un proyector o PDI
 - Fichas con teoría y ejercicios de fonética

- Desarrollo de la sesión:

Para realizar esta actividad seguiremos el mismo esquema de introducción que utilizamos en 4º, usando para ello los mismos paneles en Power Point. Cuando lleguemos a la diapositiva 6⁹ (en la que aparecían los errores que se suelen cometer con la pronunciación de la grafía “s” al principio de palabra), tendremos un bloque nuevo, llamado “Some common problems for Spanish learners”, compuesto por tres diapositivas en las que se trabajará para corregir varios errores producidos en el habla que suelen ser comunes para los alumnos españoles que están aprendiendo inglés. En la primera encontraremos como pronunciar la “s” y la “sh” al

⁹ Podemos encontrar las diapositivas que se utilizarán para el 6º curso de Educación Primaria en el Anexo VI (6º E.P.)

principio de una palabra; la segunda se ocupará de establecer las diferencias entre la correcta emisión de las grafías “b” (|b|) y “v” (|v|) en inglés, ya que en español se pronuncian ambas de la misma forma (|b|); por último, antes de pasar a ver las vocales, la tercera lámina de este bloque se encargará de corregir la incorrecta reproducción oral de la grafía “h” a principio de palabra, ya que los estudiantes suelen pronunciarla |x| en vez de |h|.

Como bloque final de la presentación, aparecerán dos diapositivas con las vocales (clasificándolas en breves y largas) y un ejercicio oral práctico para clasificarlas y distinguirlas, con algunos ejemplos que se realizará en la pizarra.

Al finalizar la explicación en Power Point entregaremos a los alumnos la ficha con dos ejercicios (idéntica a la hoja de 4º), que tendrán que completar y en los que observaremos si han aprendido estos conceptos básicos sobre fonética y fonología. Podemos observar estos ejercicios resueltos en el Anexo IX.

- Observaciones sobre la práctica real en el aula:

Cabe destacar que los alumnos de la clase de 6º realizaron los ejercicios de la ficha con bastante rapidez, por lo que durante los diez últimos minutos tuvimos tiempo para que alguno de ellos se atreviera a transcribir fonológicamente y de manera correcta algunas palabras sencillas como “sheep”, “ship”, “car”, “cat”, “three”, etc. Al menos unos diez alumnos fueron capaces de plasmar con estas transcripciones lo que habían aprendido durante la sesión y otros tantos se quedaron con ganas de participar cuando sonó el timbre.

8. ASPECTOS POSITIVOS DE LA INTRODUCCIÓN DE LA FONÉTICA Y DE LA FONOLOGÍA EN PRIMARIA

Como hemos podido observar, no es difícil la preparación de actividades con fonética y fonología para alumnos de Primaria, de manera que cualquier maestro interesado en introducir este aspecto de la lengua podría hacerlo con unos conocimientos previos adecuados. A continuación se enumeran algunos aspectos sobre la introducción de esta disciplina que se pueden considerar positivos:

- Los alumnos adquieren una pronunciación correcta del idioma estudiado.

Trabajando con fonología, siempre que se haga de una manera adecuada, los alumnos consiguen una pronunciación acertada, ya que conocer los fonemas les permite conocer directamente los sonidos. Así mismo aprenden a hablar, reconocer palabras y leerlas inequívocamente.

- Los alumnos reciben mejor esta información en Primaria.

Como ya sabemos, durante la etapa de Educación Primaria la mayoría de los niños se encuentran en la etapa Operacional Concreta¹⁰ (según la describe Piaget) en la que aprenden una gran cantidad de conceptos, términos e ideas con mayor facilidad de lo que lo hace un adulto, por lo que empezar a trabajar con fonética a un nivel básico, desde dicha etapa, preparará a los alumnos satisfactoriamente para su formación futura. Además, todo lo que aprendan correctamente (o erróneamente en su defecto) lo retendrán en su memoria a largo plazo.

- El estudiante español de inglés corrige errores en la pronunciación que son comunes en las aulas de Primaria.

Como ya hemos visto anteriormente, los alumnos españoles suelen cometer algunos errores cuando comienzan a pronunciar algunas palabras inglesas, por lo que,

¹⁰ La etapa Operacional Concreta se caracteriza, según Piaget, por actividades mentales con apoyos concretos, manifestaciones de categorías conceptuales y jerárquicas, seriación y progreso en la socialización.

si conseguimos identificar estos errores, se podrán corregir y erradicar. Así mismo, tal y como se ha observado, cuando los alumnos conocen estos populares fallos tratan de rectificarlos y eliminarlos.

- Los pupilos aprenden a reconocer fonemas.

Aunque pueda parecer que los fonemas no aparezcan en el día a día en el estudio del inglés, si abrimos un diccionario podremos observar que cada palabra va acompañada de su transcripción fonética. Por esta razón, si los estudiantes aprenden a identificar los diversos fonemas, no tendrán ningún problema en reconocer cómo suena una palabra cuando la consulten.

9. ASPECTOS NEGATIVOS DE LA INTRODUCCIÓN DE LA FONÉTICA Y DE LA FONOLOGÍA EN PRIMARIA

- Cierta dificultad para los primeros cursos de Educación Primaria.

La fonética puede parecer una ciencia muy complicada para su estudio en primaria, debido a la gran cantidad de extraños caracteres que puede presentar para un niño de seis años, en cambio no debería acarrear ningún problema si se introducen actividades adecuadas al nivel de los estudiantes.

- Aprendizaje erróneo de sonidos.

Es muy importante para la impartición de fonética que el docente que lo haga se encuentre suficientemente preparado para hacerlo, ya que si no se hace de la manera correcta los alumnos podrían aprender diversos sonidos erróneamente lo cual será difícil de corregir en un futuro.

10. FONOLOGÍA Y FONÉTICA Y LAS NUEVAS TECNOLOGÍAS

Hoy en día, cualquier información que precisemos se encuentra en la red. También si buscamos programas para trabajar con fonética en Internet o aplicaciones para los populares “smartphones”, nos encontraremos con una gran cantidad de resultados. En este epígrafe se nombrarán y describirán algunos de estos programas o aplicaciones (comúnmente conocidas como “apps”), con los que podremos trabajar con nuestros alumnos o utilizar nosotros mismos para practicar y ampliar nuestros conocimientos.

10.1. “Jolly Phonics”

Se trata de un método de aprendizaje en escritura y lectura en inglés creado por Chris Jolly hace 50 años, cuyo objetivo era erradicar el analfabetismo de los niños británicos de 11 años. Obtuvo tanto éxito que desde hace 25 años es el principal método de enseñanza en lecto-escritura en niños británicos y que, además, se ha convertido en un método utilizado por una gran cantidad de países en todos los rincones del mundo.

“Jolly Phonics” es, en definitiva, un programa fonético que enseña a los niños a través de imágenes, movimiento y sonido y que trabaja la lectura y escritura en inglés. Se comienza enseñando letras aisladas y el sonido que cada letra representa. Al principio sólo se trabajan los sonidos y no el nombre de la letra: por ejemplo, la letra “s” se aprende como |s| y no como [es]. Es decir, enseña a los niños a utilizar el código fonético básico para encontrar y entender el significado de palabras que no conocen. A modo de resumen, podemos afirmar que “Jolly Phonics” es un método divertido enfocado a niños y maestros, para aprender o enseñar los sonidos en inglés.

Este programa representa cada uno de los 42 fonemas del inglés con una acción y una pequeña canción, lo cual permite a los alumnos aprender los sonidos más fácilmente y ayuda a recordarlos para posteriormente leer.

Dichos sonidos son enseñados en un orden específico (no alfabético), lo que nos permitirá que nuestros pupilos sean capaces de leer palabras lo más pronto posible. El aprendizaje de la lectura en inglés consta de 5 fases:

- 1. Aprendizaje de los sonidos:** los niños aprenden los 42 fonemas principales.
- 2. Aprendizaje de la escritura de las letras:** aprenden a formar la letra y a escribirla correctamente.
- 3. Unión de letras:** continúan uniendo los distintos sonidos de las letras para formar palabras y leerlas correctamente.
- 4. Identificación de los sonidos en palabras:** escuchan y discriminan los sonidos que hay en cada palabra.
- 5. Palabras difíciles:** durante esta fase final los alumnos aprenden algunas palabras que pueden presentar más problemas ya que poseen una pronunciación irregular.

Los grupos de sonidos que se enseñan en “Jolly Phonics” son los siguientes:

1. s, a, t, i, p, n
2. c k, e, h, r, m, d
3. g, o, u, l, f, b
4. ai, j, oa, ie, ee, or
5. z, w, ng, v, oo
6. y, x, ch, sh, th
7. qu, ou, oi, ue, er, ar

Si queremos utilizar “Jolly Phonics” en nuestro centro o en nuestra aula, deberemos adquirir los recursos en Internet o directamente desde su página web. Además se ofrecen cursos de formación, a través de Internet o presenciales cada mes en Madrid, para el profesorado que quiere aprender a trabajar con este método.

- **Pros:**

- Se trata de un programa muy bien estructurado.
- Los niños aprenden a comunicarse a través del juego y la práctica oral.

- **Contras:**

- Jolly Phonics es de pago.
- Si el maestro no está preparado para trabajar con este método puede suponer un problema para el aprendizaje de los alumnos (por lo que sería recomendable realizar los cursos de formación).
- Quizás solo sea útil para el primer ciclo de primaria, debido a la sencillez de sus ejercicios.

10.2. “English-4kids/phonics”

En esta web encontraremos una gran cantidad de recursos para trabajar la pronunciación y el aprendizaje de la lectura. En ella podemos encontrar lecciones para trabajar con los distintos sonidos, fichas, “flashcards”, construcción de palabras, juegos... También hay un apartado donde aparecen artículos escritos por expertos en el campo de la enseñanza donde se ofrecen consejos para el maestro de lengua inglesa.

- **Pros:**

- Es gratuita.
- Podemos encontrar una infinidad de recursos para elaborar nuestros propios materiales o utilizar los que ya se ofrecen.

- **Contras:**

- El formato de la página puede ocasionar algún problema, por lo que debemos movernos por ella con cuidado.

10.3. “The Pronunciation App - Macmillan Publishers Ltd”

En esta ocasión se trata de una aplicación para el teléfono móvil en la cual podemos practicar nuestra pronunciación mientras aprendemos fonética. Ofrece una interfaz sencilla y fácil de usar en la que encontraremos una tabla con todos los fonemas ingleses y diferentes modalidades para practicar con fonética. La app tiene una versión gratuita y otra de pago.

En la versión gratuita aparece la tabla con los sonidos en inglés (desde el principio podremos elegir si queremos trabajar con inglés americano o con inglés británico), un apartado para ejercitarnos con fonemas y sonidos (“Practice Taster”) y otro para entrenar nuestra rapidez a la hora de reconocerlos (“Quiz Taster”). Dentro de estos dos últimos apartados tenemos tres opciones:

- a) “Read”: aparecerá una transcripción fonética y nosotros tendremos que escribir la palabra que representa.
- b) “Write”: en este caso tendremos que transcribir fonéticamente la palabra que nos ofrecen; para ello, contaremos con la tabla de sonidos en la que podremos elegir los fonemas de dicha palabra.
- c) “Listen”: escucharemos una palabra y escribiremos su transcripción fonética.

Si elegimos el modo “Quiz Taster” podremos realizar cualquiera de los ejercicios que se describen arriba, pero en esta ocasión deberemos hacerlo en un periodo limitado de tiempo.

En la versión Premium contaremos además con una lista de más de 650 palabras, las cuales podremos escuchar, observar su transcripción fonética y su definición según el diccionario “Macmillan English Dictionary Online” y compararlas con nuestra pronunciación una vez la hayamos grabado. Ofrece la posibilidad de compra de nuevas listas de palabras.

Otro apartado interesante de la versión Premium es el de “Learn and Tech”, en el que encontraremos materiales extra que incluyen vídeos para instruirnos y planes de enseñanza.

- **Pros:**

- Posee una interfaz muy sencilla lo que lo convierte en un programa de fácil uso.
- Nos permite escuchar cualquier fonema en inglés o casi cualquier palabra que precisemos pronunciados de una manera correcta.
- Da la posibilidad de grabar nuestra propia voz y comprobar nuestra pronunciación.
- Es una aplicación creada por un desarrollador fiable (Macmillan Publishers Ltd).

- **Contras:**

- Si queremos aprovechar la aplicación al completo necesitaremos descargar la versión de pago (5,49€ en App Store).
- Puede resultar una aplicación muy complicada para utilizarla con niños, ya que no utiliza imágenes asociadas a palabras y fonemas y para su uso requiere un dominio básico de la fonética inglesa.

10.4. “Phonetics Focus - Cambridge English Online Ltd”

Esta aplicación ofrece una gran cantidad de actividades prácticas y juegos relacionados con fonética y pronunciación, que ayudarán a los niños a mejorar estos aspectos y a aprender de una manera divertida.

Phonetics Focus está compuesta por 19 actividades, entre las que se incluyen tablas con los diferentes sonidos, teclado de fonemas, un audio de una alta calidad de hablante nativo, “Escuchar y Grabar”, cuestionarios interactivos puntuados, herramientas prácticas y sets de flashcards imprimibles.

En definitiva, es una aplicación desarrollada por Cambridge, muy útil para aprender fonética y pronunciación de manera sencilla y atractiva para los niños, y que además puede ser utilizada para enseñar y que además podemos instalar en una Tablet compatible en el caso de que el colegio la posea.

- **Pros:**

- Infinita variedad de recursos para aprender fonética y pronunciación.
- Útil para maestros y alumnos.
- Permite interactuar con ella a través de las grabaciones de audio.
- Fiabilidad del desarrollador: “Cambridge English Online Ltd”

- **Contras:**

- Es de pago (2,69€ en App Store).

11. CONCLUSIONES Y VALORACIÓN PERSONAL

A pesar de que hoy en día la fonética no está contemplada en el aprendizaje de inglés, hemos podido observar a lo largo de todo el trabajo que puede ser introducida de una manera sencilla y efectiva en las aulas de Primaria. A continuación, se ofrece una valoración personal del trabajo, en la que veremos los aspectos novedosos que presenta, puntos fuertes y débiles, etc.

Si volvemos a los primeros apartados del trabajo, observaremos cómo se ofrece una gran cantidad de teoría que podría parecer excesiva; en cambio, debe ser vista como una sencilla introducción a la fonética y a la fonología que será de gran ayuda para el lector o para el docente que quiera seguir esta metodología ligada a dichas disciplinas. A su vez, uno de los puntos débiles del trabajo podría situarse en la gran cantidad de información y la complejidad de la misma (si no se dominan estos aspectos), ofrecida al principio.

El grueso del trabajo, representado a partir del quinto epígrafe, constituirá a su vez la parte que deberíamos considerar más importante. Así mismo, situaremos los puntos fuertes de este documento en la propuesta didáctica para la introducción de la fonética en Primaria y en la descripción de las actividades prácticas que se llevaron a cabo en las aulas de esta etapa. A raíz del análisis personal de estos apartados, se establecerán los aspectos positivos y negativos del trabajo con fonética en la escuela Primaria. Aunque pueda parecer que los aspectos negativos priman sobre los positivos, descubriremos que éstos últimos tienen mucha más importancia ya que, como se ha demostrado, contribuirán a la adquisición de una correcta pronunciación del inglés.

Como ya se comentaba en la introducción, y como hemos visto a lo largo de la propuesta didáctica que se ofrece, cabe destacar la producción de materiales pedagógicos propios, elaborados a partir de la experiencia y los conocimientos previos, y siguiendo las pautas teóricas que marcan importantes fonetistas como Jones, Gimson o Monroy. Aunque

esta creación de material didáctico no ha resultado demasiado complicada, requiere unas cuantas horas de trabajo y dedicación, además de imaginación y creatividad, que serán esenciales para confeccionar de manera original y práctica nuestras fichas y “flashcards”.

Es importante mencionar la aplicación práctica real que tienen todos estos recursos, ya que si poseemos los conocimientos para poder manejarlos y desarrollarlos en el aula, nuestros alumnos conseguirán el objetivo que perseguimos desde el principio; la adquisición de una pronunciación correcta apoyada en el uso de la fonética. De esta manera, todos estos materiales que se ofrecen en los anexos podrían utilizarse en una clase de inglés con niños de Primaria, además de servir como modelo para la creación de más fichas, ejercicios y “flashcards”.

Otro de los puntos fuertes del trabajo es la última sección, relacionada con las nuevas tecnologías. Aunque se trate de un apartado breve, gracias a él podemos observar como también la fonética ha invadido tanto programas en Internet como aplicaciones para los teléfonos móviles. A pesar de que nos pueda parecer que este epígrafe no se relaciona con nuestro propósito de introducir la fonética en Primaria, está totalmente conectado con él. Además de poder utilizar nuestra propuesta didáctica, sabemos que cada vez se utilizan más recursos digitales en las aulas, por lo que estos programas y aplicaciones que se nombran, pueden servirnos de gran ayuda para que nuestros alumnos puedan trabajar con la fonética de una forma más divertida e interactiva.

Si revisamos todo el escrito desde principio a fin y nos fijamos en cada apartado, descubriremos también que se puede añadir más información y completar diversos aspectos que han sido tratados de manera muy breve. Esto sucede sobre todo al principio, ya que hay una gran cantidad de teoría sobre lenguaje, fonética y fonología que ha tenido que ser omitida para así poder centrarnos en la práctica. De igual manera, la propuesta didáctica que se ofrece es breve, y puede ser tomada como modelo para el desarrollo de unidades didácticas que

podremos incluir en nuestras programaciones. En definitiva, podemos decir que este trabajo puede ser revisado y continuado en un futuro, ya que podría servir de gran ayuda para maestros de inglés que decidan introducir la fonética en sus clases.

12. BIBLIOGRAFÍA

- Academia de inglés Bilbao – Leioa (2014). Método Jolly Phonics. Recuperado el 2 de septiembre de 2014 de: <http://www.bilbaoenglish.com/articleContent.asp?19>
- Artigot Caballero, P. (2014). *Teacher-Training Report: “CEIP La Fuenfresca”*. (Memoria de prácticas inédita). FCSH Universidad de Zaragoza. Teruel.
- Barrera, I. (2009). La importancia de enseñar fonética en el aula de inglés. *Revista Digital Innovación y Experiencias Educativas*, 2-5. Recuperado el 25 de agosto de 2014 de: http://www.csi-csif.es/andalucia/modules/mod_ense/revista/pdf/Numero_23/ISABEL_BARRERA_BENITEZ02.pdf
- Bozman, T. (1990). *Sound Barriers: A Practise Book for Spanish Students of English Phonetics*. Universidad de Zaragoza: Secretariado de Publicaciones
- Cambridge English Online Ltd (2014). *Phonetics Focus HD: A Sound Choice*. Recuperado el 3 de septiembre de 2014 de: http://www.cambridgeenglishonline.com/Phonetics_Focus_iPad/
- Col, J. (1998). *Enchanted Learning*. Recuperado el 2 de septiembre de 2014 de: <http://www.enchantedlearning.com/phonetic/v.shtml>
- Colegio Parque (2014). Método Jolly Phonics. Recuperado el 2 de septiembre de 2014 de : <http://www.colegioparque.com/index.php/oferta-educativa/etapas-educativas/infantil-primer-ciclo-2/curriculum/metodo-jolly-phonics>
- Gimenez, R. (2009). *Fonética y oratoria*, 1. Recuperado el 27 de julio de 2014 de: <http://www.monografias.com/trabajos5/fonora/fonora.shtml>
- Gimson, A. C. (1970). *An introduction to the pronunciation of English*. (2ª ed.) Londres: Edward Arnold

- Jolly Learning Educational Publisher (2014). Teaching Literacy With Jolly Phonics. Recuperado el 2 de septiembre de 2014 de: <http://jollylearning.co.uk/>
- Jones, D. (1972). *Everyman's English Pronouncing Dictionary*. (13ª ed.) Londres: Dutton
- Jones, D. (1975). *An Outline of English Phonetics*. (9ª ed.) Cambridge: Cambridge University Press
- Llisterri, J. (2014). Fonética y fonología. Recuperado el 28 de julio de 2014 de: http://liceu.uab.es/~joaquin/phonetics/fon_def_ambits/fonetica_fonologia.html
- Macmillan Publishers Ltd (2014). The pronunciation App. Recuperado el 3 de septiembre de 2014 de: <http://www.macmillaneducationapps.com/soundspron>
- Monroy, R. (1980). *La pronunciación del inglés R.P. para hablantes de español*. Madrid: Parainfo S.A.
- N. Kisito (2014). English 4 Kids. Recuperado el 3 de septiembre de 2014 de: <http://www.english-4kids.com/phonicsheets.html>
- O'Connor J. D. (2004). *Better English Pronunciation*. Cambridge: Cambridge University Press
- Quilis, A., y Fernández J. A. (1968). *Curso de fonética y fonología para estudiantes angloamericanos*. (13ª ed.) Madrid: C.S.I.C. Instituto Miguel de Cervantes
- Quilis, A. (1997). *Principios de fonología y fonética españolas*. Madrid: Arco Libros
- The British Library Board (2014). Received Pronunciation. Recuperado el 16 de Agosto de 2014 de: <http://www.bl.uk/learning/langlit/sounds/case-studies/received-pronunciation/>
- Wilson, R. (2014). Teaching Through Synthetic Phonics. Recuperado el 2 de septiembre de 2014 de: <http://www.funphonicspain.es/>